

DEAUVILLE • ROCK FOREST • SAINT-ÉLIE-D'ORFORD

Un avenir



assuré!

cahier spécial
LaTribune



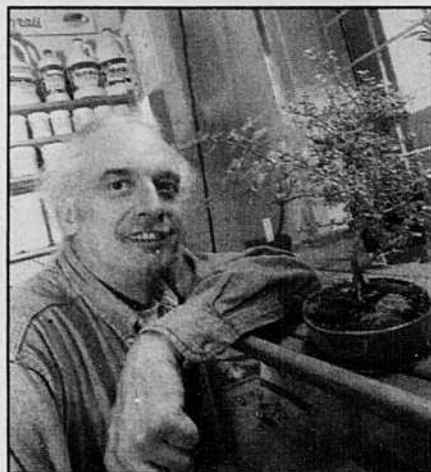
DEAUVILLE • ROCK FOREST • SAINT-ÉLIE-D'ORFORD

un avenir assuré !

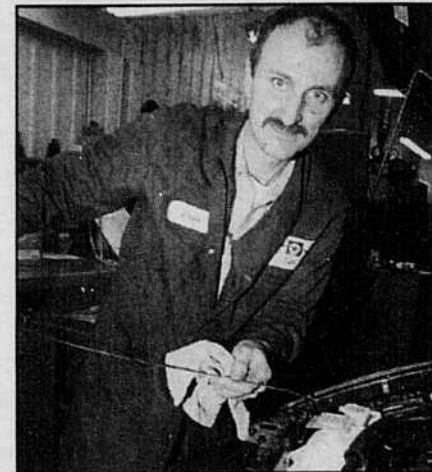
La Tribune salue...



Imacom-Daguerre,
René Marquis
La Tribune salue Jonathan Lamontagne,
du dépanneur Couche Tard, de la route
220 à Saint-Élie-d'Orford.



Imacom-Daguerre,
Martin Blache
À la boutique Qué-Pousse, à Rock Forest, vous pourrez rencontrer l'ami Pierre Vanier, gérant de l'établissement.



Imacom-Daguerre,
René Marquis
Denis Bernier est chef mécanicien chez Élite Plymouth Chrysler; un important commerce de la route 220 à Saint-Élie-d'Orford.



ALFALFA
250 ml

9⁹⁷



ENERGETX
14 amp.

6⁹⁷



A-TRITOL
60 comprimés

16⁹⁷



SAC MAGIQUE

16⁴⁷

VITAMINE C
120 comprimés

3⁹⁷



HEMAREXIN
20 amp.

12⁹⁷

OPTI-FREE
355 ml

7²⁷



GINKGO BILOBA
60 capsules

12⁹⁷

Spéciaux en vigueur du 2 au 5 décembre 1999

à la succursale de Rock Forest seulement

Le comptoir
WAL-MART

PHARMACIE GILLES PELLERIN
4857, boul. Bourque (819) 823-1661
Rock Forest

un avenir assuré !

L'homme d'affaires de l'année

Jean-Guy Marquis se trouve à mi-parcours

Deauville

Beaucoup de travail et un bon flair: voilà ce qui a toujours guidé l'industriel et commerçant Jean-Guy Marquis, coiffé tout dernièrement du titre d'homme d'affaires de l'année par la Chambre de commerce Rock Forest-Saint-Élie-Deauville.

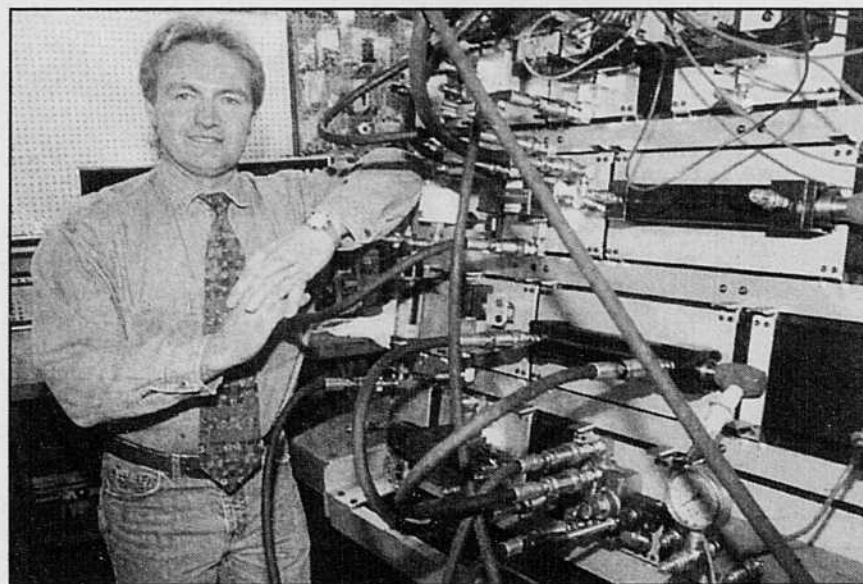
En peu de temps, celui-ci en a parcouru du chemin depuis qu'à l'âge de 21 ans il empruntait son «premier 100 000 \$» pour lancer sa ferme laitière, à Cookshire.

Douze ans après, il vendait sa ferme et délaissait l'agriculture pour se tourner vers un monde économique tout différent de celui des vaches. Et un peu par hasard, après avoir pris de l'expérience dans la revente de métal, il faisait l'acquisition en 1992 d'un petit local dans le rang 8 Nord de Deauville: Surplus Marquis venait de naître.

Depuis, après trois agrandissements plus tard ayant fait passer la superficie de l'industrie de 4000 à 12 000 pieds carrés, Jean-Guy Marquis a encore plus que jamais la tête tournée vers l'expansion.

Après avoir graduellement développé toute une gamme de produits et de services dans le domaine de l'hydraulique et de la pneumatique, après avoir changé le nom de l'entreprise pour Les Équipements Marquis, après avoir introduit un atelier d'usinage et, surtout, après avoir acquis les activités du grou-

Imacom-Daguerre,
René Marquis
**Le travail et le flair
sont des atouts ma-
jeurs dans la réussite
de l'industriel deau-
villois Jean-Guy
Marquis.**



pe Famic Technologies l'an passé, M. Marquis vise à conquérir un autre marché.

Et cette fois, c'est sous la bannière d'une autre compagnie, Marquis Tech, qui a mis au point un véritable bijou en matière de panneau d'apprentissage de circuits hydrauliques et un autre de circuits pneumatiques (qui peuvent se marier ensemble d'un côté à l'autre sur une seule table à roulettes), de même qu'un bras manipulateur pneumatique et une valise d'apprentissage portable de circuits pneumatiques.

Ces articles intéressent tout aussi bien les éta-

blissements d'enseignement (comme le Centre 24-Juin à Sherbrooke) qui offrent de la formation en hydraulique et pneumatique, que les entreprises pour la vérification et la réparation de leurs équipements industriels et pour la spécialisation de leurs employés.

«C'est un marché en pleine expansion. Par exemple, la valise d'apprentissage portative connaît une forte popularité au Nouveau-Brunswick car le gouvernement introduit dès le primaire un apprentissage à la pneumatique... Ce qu'on vise avec nos produits, c'est le marché américain, celui

de la région de Boston pour commencer», indique en outre M. Marquis.

Quant à son titre d'homme d'affaires de l'année, il en est bien sûr très fier. Mais il s'en dit aussi un peu gêné. «Je trouve que ça arrive vite parce que je n'ai pas réalisé la moitié de ce que je veux faire... Mais c'est certain que ça fait plaisir de recevoir un tel prix!»

La Tribune

Ce cahier est une réalisation conjointe des services de la rédaction et de la publicité

Coordination à la rédaction
Michel Morin

Journalistes
**François Gougeon
Claude Plante
André Laroche
Pierre Turgeon**

Coordination à la publicité
Michel Poulin

Télémarketing
**Lisette Hallée
Raymond Vincent**

La Tribune
1950, rue Roy, Sherbrooke
J1K 2X8
(819) 564-5450

09664

PLUS DE LIBERTÉ DANS VOTRE POCHE...

Ligne de crédit VISA Scotia

Pour ceux qui veulent plus de liberté dans leurs poches, voici la toute nouvelle **Ligne de crédit VISA Scotia** qui combine le taux d'intérêt réduit d'une marque de crédit personnelle à la flexibilité et à la mobilité d'une carte de crédit. **Et il n'y a aucuns frais.** Vous pouvez ainsi profiter davantage de la vie quand vous le désirez, où vous le désirez...

Pour plus de renseignements, passez à notre succursale
ou visitez notre site web : www.banquescotia.ca
ou appelez-nous au (819) 564-5131

Hélène Beaudette
Directrice
Service clientèle

Diane Lachance
Représentante
Service aux particuliers

4857, boul. Bourque
Rock Forest

La vie vous sourit



25 ans de services personnalisés

Plus de 700 unités construites

Récipiendaire du Certificat Platine
de la Garantie des bâtiments résidentiels neufs de l'APCHQ

Des maisons à la mesure de
vos besoins

2000, rue Ste-Hélène
Fleurimont
(819) 820-1495

R.B.O. 1364-7722-66 09447

10739

un avenir assuré !

La construction: une affaire de 22 millions \$

Rock Forest

La Ville de Rock Forest s'apprête à enregistrer en 1999 une année record de la décennie 90 quant aux investissements dans la construction.

Déjà, à la fin octobre, on notait des permis émis pour une valeur de 21,2 millions \$ et avec le mois de novembre qu'on est à finir de compiler, ça atteindra les 22 millions \$.

De toute la décennie 1990, la meilleure année fut 1991, avec des permis émis pour une valeur de 22,6 millions \$, suivie de 1990, avec des constructions d'une valeur de 22,3 millions \$.

Or, au département d'urbanisme, les indications sont à l'effet que d'ici le 31 décembre, on devrait normalement

recevoir des demandes pour plus de 600 000 \$; ce qui devrait égaler ou dépasser la meilleure année de la décennie.

Jusqu'à maintenant, c'est bien sûr la construction résidentielle qui domine: cela représente quelque 19 des 21 millions \$ émis en permis depuis le début de 1999. Les 2 millions \$ qui restent se répartissent entre le commercial, l'industriel et l'institutionnel.

L'an passé, avec 19,3 millions \$ de permis émis, 153 nouvelles maisons avaient vu le jour. Et cette année, aux dernières statistiques disponibles, celles au 31 octobre, on en était déjà rendu à 143 résidences.

Quelques projets

Parmi les différents projets qui sont au coeur de cette manne en 1999, on



Imacom-Daguerre, René Marquis

La valeur des constructions pourrait atteindre de nouveaux sommets à Rock Forest cette année avec des investissements de plus de 22 M \$

note le développement du Carré Mi-Vallon. Il provient notamment de l'annexion d'une terre autrefois dans Saint-Élie-d'Orford et l'ensemble, selon son promoteur, Luc Élias, pourra permettre la construction d'environ 850 maisons.

«J'ai connu un début formidable, avec la construction d'environ 50 maisons juste cette année», dit le promoteur qui s'attend de compléter le tout sur environ 15 ans, dépendant bien sûr de la vigueur de l'économie.

Le développement est caractérisé par la mise en chantier de maisons unifamiliales ou jumelées de style victorien et anglais d'une valeur variant de 78 000 \$ à 150 000 \$ et l'installation de trottoirs et de pistes cyclables, entre autres.

Et aux constructions neuves qui poussent ça et là, comme dans le développement Le Bourg Boisjoli et ailleurs, il ne faut pas oublier les dossiers d'expansion et de rénovation. Comme par exemple celui de la Résidence Haut-Bois, qui lancera avant la fin de l'année un projet visant à faire passer l'immeuble de 37 à 52 unités.

FAMILI-PRIX

Gagnon Poudrier Thiffault Bureau

PROMOTION du MOIS de DÉCEMBRE

TYLENOL

325 mg

1 49\$



24 comprimés ou caplets au choix

Livraison gratuite

Remerciements à tous nos fidèles clients

Pour un monde
en santé

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 9 h à 2 h 30
Samedi et dimanche de 9 h à 18 h

1045, route 220, St-Élie d'orford, 829-2112

10267

UN CHOIX RENTABLE

LES REMORQUES AROCHE

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

LOCATION DE REMORQUES

FABRICATION DE TOUTES GRANDEURS

RÉPARATION ET VENTE DE PIÈCES

PLUS DE 90 REMORQUES EN INVENTAIRE

1615, route 222, C.P. 94
St-Denis-de-Brompton J0B 2P0
Tél. : (819) 846-2622
Télec. : (819) 846-0510
www.selustra.com/remorque

09866

Le projet Place Melrose

Une atmosphère de vacances 12 mois durant

Rock Forest

Vivre en logement comme si on était en vacances à longueur d'année, dans un environnement de verdure et boisé.

C'est le projet domiciliaire Place Melrose, dont la construction bat son plein rue Gaspé, à Rock Forest, qui vient d'innover avec ce «concept vacances» très populaire dans des endroits de vacances comme la Floride.

En Estrie, le projet piloté par Sylvie-Marie Berger et son conjoint, Denis Bourgault, se veut une première. «On a décidé d'être audacieux, de sortir des sentiers battus et d'offrir quelque chose de différent et d'exclusif», a noté Mme Berger lors d'une visite du chantier dont la construction est estimée à 2,5 millions \$.

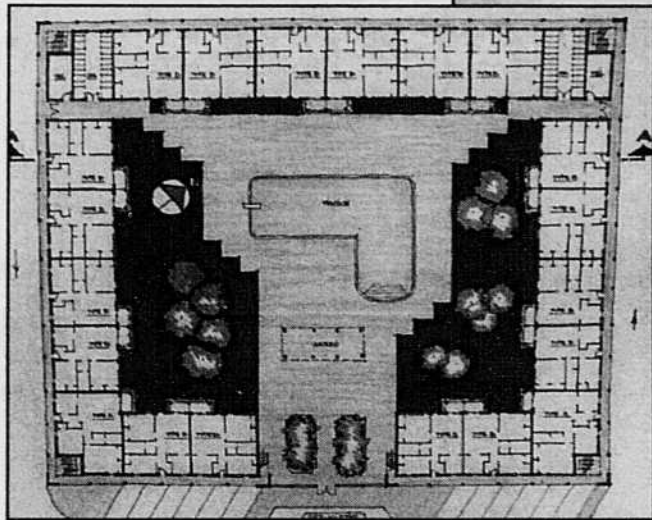
L'idée en question c'est de permettre aux occupants des 42 logements répartis sur deux étages d'avoir la vue directe sur un jardin intérieur paysager de toute beauté, avec piscine chauffée et gazebo. Les gens du rez-de-chaussée auront l'opportunité de sortir de leur logement pour se retrouver directement dans la nature.

Ce grand jardin, sur une superficie de près d'un acre, sera réservé uniquement pour le repos et les loisirs légers. L'enceinte ne sera réservée qu'aux seuls locataires et les véhicules y seront proscrits.

«Avec le stress de la vie de tous les jours, les gens en revenant chez eux ont le goût du calme et du repos; c'est ce que notre projet d'habitation leur offre», a dit Mme Berger.

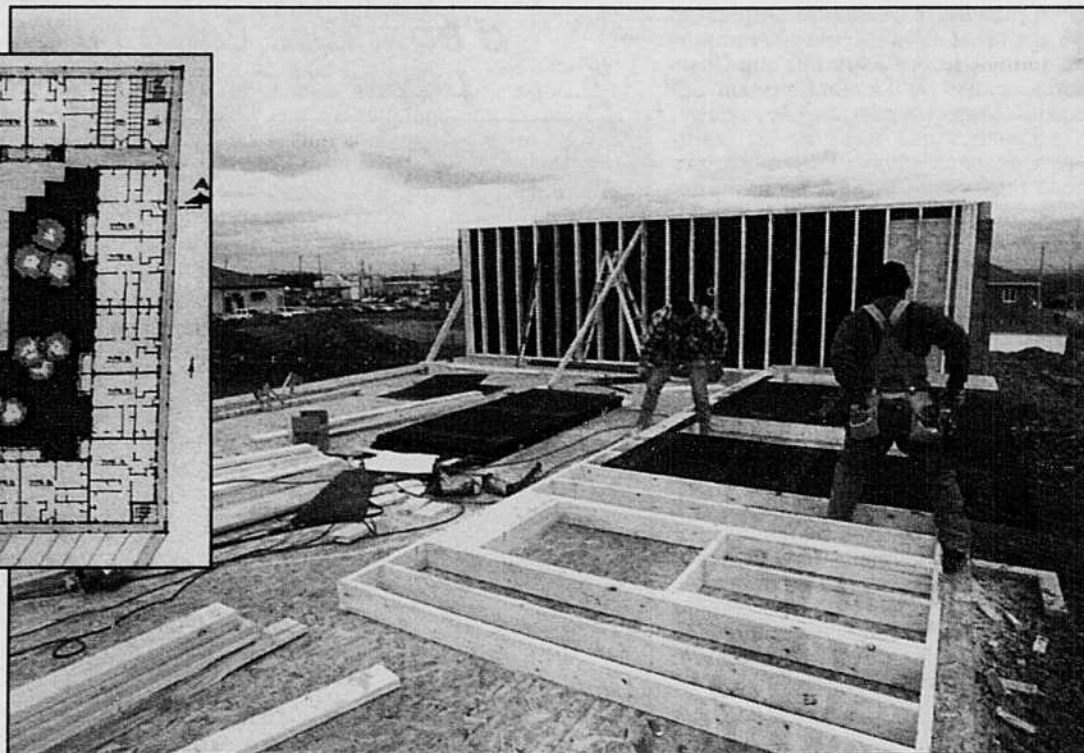
Celle-ci signale que le paysagiste mis à contribution s'assurera de la plantation d'arbres et d'arbustes offrant le plus long cycle possible de végétation, de très tôt au printemps à très tard à l'automne. Des feuillus et des conifères seront intégrés, de même que des essences donnant l'impression d'une nature toujours vivante malgré l'hiver.

L'autre particularité c'est qu'on ne retrouvera que des quatre pièces et demi. Leur superficie occupera 800 pieds carrés, sauf ceux des coins, avec environ 100 pieds carrés de plus. La location mensuelle variera autour de 500 \$ et la construction sera complétée pour le 1er juillet 2000.



Imacom-Daguerre, René Marquis

Le projet de la Place Melrose se veut une première en Estrie comme habitation de concept vacances... comme en Floride.



À MOINS D'AVOIR UNE QUATTRO

Le A6 quattro. Alors que la plupart des voitures rampent devant les conditions routières enneigées, votre A6 vous emmène joyeusement vaquer à vos occupations. Avec sa traction intégrale quattro[®] qui s'accroche à la route, votre Audi devient pratiquement l'égale d'une motoneige. En plus agréable. Pendant que vos voisins attendront patiemment l'épandage d'abrasifs, vous et votre superbe A6 n'attendrez après personne.



Sherbrooke Autohaus

4421, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST (819) 564-2834

un avenir assuré !

Benoît Charland entend faire preuve de rigueur

Rock Forest

En prenant place dans le fauteuil de maire de la deuxième plus importante ville de l'Estrie, Benoît Charland reconnaît qu'il a « tout un défi » devant lui. Mais tant mieux, ça le stimule!

« S'assurer que Rock Forest continuera de se développer harmonieusement, faire en sorte que les gens auront les meilleurs services possibles, travailler à la réduction de la dette et éventuellement des taxes... C'est ambitieux mais c'est ça que j'aime », dit-il.

Le successeur de Bertrand Delisle depuis l'élection du mois dernier prévient qu'il entend faire preuve de rigueur. « J'ai pas choisi le poste pour me pavaner. Avec toute l'équipe du conseil, on est là pour administrer du mieux possible », fait aussi valoir M. Charland.

Quant à son rôle auprès de ses collègues, il refuse de se voir comme le patron qui va tout diriger. « Je me vois davantage comme un chef d'orchestre, un rassembleur, un motivateur. J'entends d'ailleurs d'ici les Fêtes rencontrer individuellement à tour de rôle les conseillers pour discuter de leurs attentes et les consulter en vue de la composition des comités de travail du conseil. J'ai l'intention d'utiliser au maximum mon expérience en matière de communication et de marketing », soumet encore le

«Chaque dépense va être analysée dans tous ses détails... Ce sera une question d'équilibre entre ce qu'on devrait se payer et ce qu'on peut se payer.»



maire forestois.

C'est aussi à cause de son côté marketing qu'il songe à lancer une campagne promotionnelle sur les avantages de choisir Rock Forest comme milieu de vie, un peu comme Fleurimont le fait actuellement.

D'autre part, tout comme il l'avait répété au cours de la campagne électorale de cet automne, Benoît Charland entend poursuivre avec le mode de gestion « responsable » qui a été la marque de commerce sous Bertrand Delisle. « On a repris le contrôle de la situation et il n'est pas question de changer de direction. La moindre dépense va être analysée dans tous ses détails, on va vérifier son impact sur le déficit. Mais on ne doit pas non plus arrêter de vivre. Ce sera une question d'équilibre entre ce qu'on devrait se payer et ce qu'on peut se payer », expose M. Charland.

Selon lui, la bonne réputation qu'a retrouvée Rock Forest, combiné à un gel de taxe pour une huitième année d'affilée sont les principaux atouts pour assurer la croissance.

Déjà que ça explose depuis quelques années au plan domiciliaire, M. Charland entrevoit également un développement marqué du secteur commercial, notamment sur le boulevard Bourque, à l'ouest de la rue Kennedy.

« C'est sûr qu'en raison du manque d'infrastructures, la Ville va devoir faire quelque chose (dans ce secteur). Mais on ne se lancera pas dans les investissements de tuyaux d'aqueduc et d'égouts à grande échelle sans avoir d'abord des projets sérieux sur table. C'est le genre de chose qu'on ne fera plus à Rock Forest, de se lancer dans les dépenses qui ne rapportent pas et qui, à la longue, deviennent un lourd fardeau », a aussi commenté Benoît Charland.

Imacom-Daguerre, Martin Blanche

Le nouveau maire de Rock Forest, Benoît Charland, entend faire preuve de la même rigueur que son prédécesseur, Bertrand Delisle, dans la gestion de la municipalité.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL



CONSTRUCTION
Guy Sébas INC.

RBQ 2166-8579-53

Hôtel de ville de Rock Forest



une réalisation de Guy Sébas Inc.

3665, chemin Ste-Catherine
ROCK FOREST
Québec J1N 3X9

Tél.: (819) 566-7699
Télec.: (819) 566-8826

10415

Qué-Pousse ^{MC}

Centre de Jardinage d'Intérieur

Une idée éclairée

SPÉCIAL

TOUT POUR LE JARDINAGE D'INTÉRIEUR

- jardins hydroponiques et aeroponiques
- engrais hydroponiques et biologiques
- éclairage fluoresecant et haute intensité
- contrôleurs
- substrats
- ... et plus encore

Ampoule HPS
LU 1000
\$49.95*

Ampoule Hortilux
HPS 1000
\$99.95*

* Les prix spéciaux sont en vigueur jusqu'au 1er déc/99

4394, boul. Bourque, Rte 112, Rock Forest (819) 563-0353

hydroponix.com

un avenir assuré !

Choisir Saint-Élie pour sa qualité de vie

Saint-Élie-d'Orford

Toute idée de fusion étant plus que jamais écartée pour elle, la municipalité de Saint-Élie-d'Orford ne se montre pas pour autant fermée à des discussions sur des regroupements ou achats de services municipaux et autres modalités avec ses voisines.

«Au contraire, s'il y a de l'intérêt pour nos citoyens, on va explorer toutes les possibilités... Mais une fusion, c'est sûr que ce n'est d'aucun intérêt pour notre population. Et on voit bien d'ailleurs ce qui ressort des méga-structures de villes provenant de fusions: ça coûte plus cher, c'est difficilement gérable et le citoyen n'est pas plus heureux», fait valoir le maire Richard Gingras.

«De toute façon, rajoute le doyen des maires de la région sherbrookoise, notre municipalité est en mesure de faire face à l'avenir, même si Québec décidait de donner un autre coup, comme par exemple en éliminant les enlieux de taxe. C'est certain que ça ferait mal mais, toute proportion gardée, on en souffrirait bien moins que d'autres municipalités.»

En réalité, le fait que Saint-Élie-d'Orford n'ait aucune dette générale, un surplus de plus d'un million \$ et le plus bas taux de taxation en région sont de précieux atouts pour son développement.

C'est ainsi par exemple que la municipalité a payé comptant les travaux de quelque 358 000 \$ pour l'agrandissement de la bibliothèque et de l'hôtel de ville ou encore qu'elle injecte bon an mal an environ 500 000 \$ en travaux de voirie.

Le maire Gingras estime en outre qu'avec le service de police régionale, une entente qui vient d'être ratifiée pour 10 ans en matière de protection contre les incendies ou encore la participation à la Société de développement économique de la région sherbrookoise (SDERS), les citoyens de Saint-Élie-d'Orford disposent d'une bonne qualité de vie.

En matière de parcs et loisirs, par

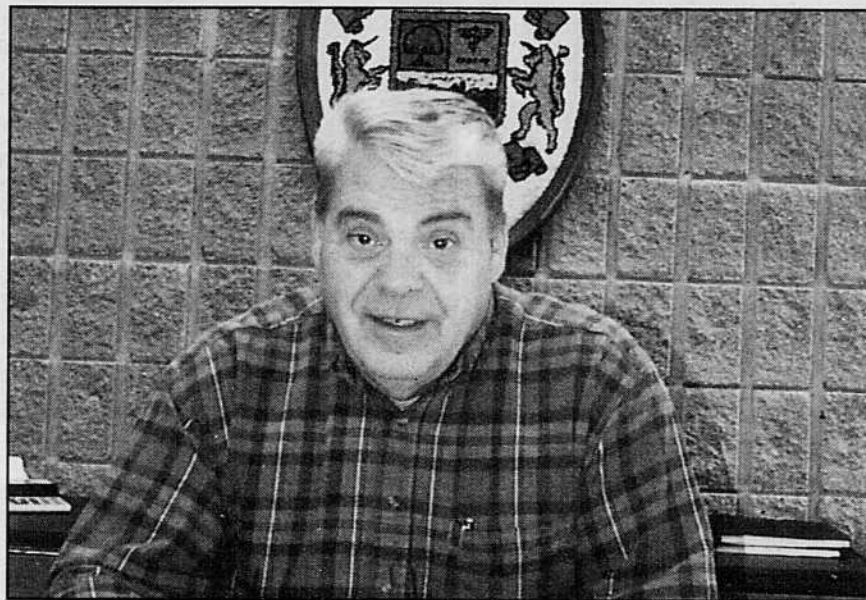


Photo La Tribune, François Gougeon

Richard Gingras assure qu'une fusion n'est d'aucun intérêt pour la population de Saint-Élie.

exemple, il note que la municipalité complètera au printemps l'aménagement d'un deuxième terrain de soccer réglementaire, au parc de La Butte aux Bouleaux, qu'un chalet de service est maintenant disponible au parc Le Montagnais ou encore que la bibliothèque a doublé le nombre de volumes.

Si, de façon générale, Richard Gingras estime que tout va pour le mieux dans le développement et la croissance de Saint-Élie-d'Orford, la seule ombre au tableau pour lui c'est le dossier de la nouvelle école. «Les promoteurs ont mis de l'avant un projet innovateur, la municipalité est prête à y mettre 300 000 \$ mais malheureusement, le ministère de l'Éducation n'y donne pas suite, du moins par pour septembre 2000», a déploré M. Gingras.

D'autre part, concernant son avenir politique, celui qui est à mi-mandat de son sixième exercice (il est maire depuis 22 ans), refuse de dévoiler ses intentions. «Cette fois-ci, j'attendrai à la der-

nière minute avant d'annoncer ma décision», se promet-il fermement.

«Notre municipalité est en mesure de faire face à l'avenir, même si Québec décidait de donner un autre coup, comme par exemple en éliminant les enlieux de taxe.»



Marie-Thérèse Gravel
B.A.A. Comp.

Solution Math enr.

COMPTABILITÉ

- Tenue de livres
- Rapports financiers

IMPÔTS

- Particuliers
- Petites entreprises

1565, Pérodeau, Rock Forest - Tél./télé. (819) 564-1967

CENTRE de COLLISION



Opéré par
CARROSSERIE 2000

À votre service
depuis 18 ans

FIX-AUTO Rock Forest PARTOUT AU QUÉBEC
1 800 INFO-FIX
5746, boul. Bourque, Rock Forest • 864-9007 24 HEURES/24

**QUELQUES RAISONS
D'ALLER chez
FIX-AUTO**

(Rock Forest)

- Finition supérieure
- Peinture cuite
- Banc de redressement
- Système d'évaluation ADP
- Expérience de longue date
- Travail garanti
- Système Photolink

Toute l'équipe de **FIX-AUTO**
profite de l'occasion
pour vous souhaiter de très
Joyeuses Fêtes
et une
Bonne année 2000!

LOGIFLEX INC.
MOBILIER DE BUREAU
MANUFACTURIER

**Votre environnement est une énigme?
Pour nous, c'est un jeu d'enfant.**

3635, Rang 8 Nord
Deauville (Québec)

864-7530

10274

Un coin d'affaires
pour vous accueillir!

PLACE
DEAUVILLE



Sara Michaud
et l'équipe de Jardin
Direct vous offrent
des fleurs splendides à
prix très compétitifs
depuis déjà 7 ans, à
Sherbrooke et plus
récemment à Deauville.

12 roses
à longues tiges **12⁹⁹\$**

Vaste choix de poinsettias et centres
de table pour le temps des fêtes.

Fleurs fraîches • garanties 48 h

JARDIN DIRECT
Fleurs fraîches coupées

7388, boul. Bourque
Deauville

864-ROSE (7673)

13, 10^e avenue nord
Sherbrooke

829-ROSE (7673)

LIVRAISON RAPIDE!



Michel Rioux
et l'équipe du
Mini-Marché
remercient leur
clientèle pour leur
fidélité et profitent
de l'occasion pour
vous souhaiter de
Joyeuses Fêtes.



2 bouteilles de
2 LITRES
de

COKE

pour

1⁹⁹\$



7380, boul. Bourque

Deauville

864-6600

OUVERT 24 hrs



**BONI
SOIR**



Ian Lavoie,
propriétaire de
Cuisine Imagine.

Ouvert depuis
1 an bientôt.

Venez visiter
notre
salle de montre

**CUISINE
IMAGINE INC.**

7384, boul. Bourque
DEAUVILLE (Québec)

864-1110, téléc. : 864-1144

Ian Lavoie, président

Pour embellir et redonner une âme au coeur de Deauville

Georges Émond propose une nouvelle recette

Deauville

Il y a longtemps qu'il en parle mais cette fois, le maire Georges Émond, de Deauville, croit avoir trouvé la bonne façon d'entreprendre enfin l'embellissement du boulevard Bourque.

Et cette fois, au lieu que le conseil municipal arrive un peu comme avec ses gros sabots avec un projet tout fait, ce sont les citoyens eux-mêmes -commerçants et résidents- qui vont s'y investir.

«L'implication directe et constante des citoyens, c'est la bonne recette pour venir à bout d'un projet, explique M. Émond. On va d'abord procéder à l'élaboration d'un plan d'aménagement puis on ira par étape.»

L'idée consiste à embellir et à redonner une âme au coeur de la partie centrale de Deauville, sur environ deux kilomètres du boulevard Bourque - ou route 112 - qui traverse la municipalité. Il y a deux ans, les contribuables avaient rejeté un projet d'emprunt pour ce faire mais cette fois, M. Émond pense qu'on a trouvé la bonne façon de faire.

L'autre dossier d'importance à Deauville, c'est le développement du nouveau parc industriel longeant l'autoroute 10. Un comité de promotion industrielle, inspiré du modèle à succès de Bromptonville et impliquant des gens du milieu des affaires, vient d'être mis sur pied à cette fin. Il est présidé par le conseiller Christian Michon et le maire ne voit pas pourquoi Deauville n'obtiendrait pas les résultats que Bromptonville a connus.

«Ce parc industriel est formidable. Tous les services y sont rendus et c'est une vitrine exceptionnelle. On est à proximité des échangeurs... On doit tout faire pour y attirer de la PME car la création d'emplois industriels, c'est une façon d'assurer le développement résidentiel et commercial», fait en outre valoir M. Émond.

Et avec cela, il y a le fameux dossier du ruisseau Rouge à régler. C'est une source de pollution importante du lac Magog, à cause de l'ensablement qu'il entraîne. Encore là, la municipalité compte sur l'implication de citoyens pour améliorer la situation.

«Mais on ne se fait pas d'illusion, reconnaît M. Émond. Ça se réglera pas du jour au lendemain car le phénomène est d'abord très complexe et il concerne un très grand territoire, qui déborde largement nos frontières. C'est toute la question des bassins versants - et ils sont immenses - qui prennent la direction du ruisseau. Mais c'est un problème auquel on veut vraiment s'attaquer.»

Sur le reste, le maire de Deauville juge que sa municipalité dispose de tous les atouts - dont son lac - pour



Photo La Tribune, archives Georges Émond

«L'implication directe et constante des citoyens, c'est la bonne recette pour venir à bout d'un projet.»

poursuivre son développement. Mais il prévient que ce développement devra être harmonieux. Pas question de se lancer dans des grands développements anarchiques et grandioses au seul profit de la rentabilité. «Le développement oui, mais pas à tout prix. On ne veut pas perdre de vue qu'on a une caractéristique de villégiature», signale Georges Émond.

TAPIS MULTIPRIX

"ÇA, C'EST DES PRIX ET DU CHOIX"

1 lot de

PRÉLART

provenant de surplus de manufacturiers (sans collage).

77¢ pi. ca.

Ex. : rég. 2,88 \$ pi. ca. pour

TAPIS résidentiel,

Autres aubaines en magasin

rég. 1,66 \$ pi. ca. pour

.69¢ pi. ca.

Ces prix sont en vigueur jusqu'au 16 décembre 1999 ou jusqu'à écoulement de la marchandise.

5130, boul. Bourque, Rock Forest,

564-1112

Sous les réservoirs d'eau

11026

Gagnon & Gaudette

DENTUROLOGISTES

pour le plaisir de sourire

Isabelle Gaudette, d.d.

Fabrication de prothèses dentaires

Avant

Après

Ordinateur permettant de choisir votre sourire dès la première visite.

EXAMEN GRATUIT

821-1010

4777, Boul. Bourque, Rock Forest

URGENCE 7 JOURS 829-8026

un avenir assuré !

Louis Rouleau taille le granit sous tous ses angles

Saint-Élie-d'Orford

Si la transformation sous toutes ses formes du granit n'a plus de secret pour Louis Rouleau, ce n'est pas surprenant: il a 35 ans de métier dans le corps.

Et ce n'est pas qu'il soit âgé. «J'ai commencé à l'âge de 16 ans, en voyant faire mon père», explique le propriétaire de Granit Kenebec, de Saint-Élie-

d'Orford.

Un père qui, après avoir été cultivateur, s'est recyclé en travailleur du granit et qui en a donné la piqure non seulement à Louis mais aussi à deux de ses trois autres fils.

Originaire de Stanstead -le pays du granit-, l'homme d'affaires qui a implanté son entreprise à Saint-Élie-d'Orford en 1992 n'a cessé de voir prospérer depuis. Il complète cette année une seconde expansion de sa PME qui

procure du travail à cinq personnes; un investissement qui représente environ 100 000 \$, avec la machinerie que le propriétaire installe lui-même.

S'il est en mesure de transformer d'immenses blocs de granit pour en faire des dessus de comptoir, douches, tuiles de plancher, devantures de foyer, bibliothèques et quoi d'autres, Louis Rouleau signale que la production de pierres tombales occupe le gros des activités de son entreprise. C'est environ 90 pour cent du chiffre d'affaires.

Et si le développement de l'outillage a facilité les choses par rapport au temps ou il a débuté, M. Rouleau signale que la technique demeure complexe à apprivoiser.

Surtout que les besoins des consommateurs se sont raffinis. Ce ne sont plus seulement des inscriptions de dates ou juste des motifs floraux mais parfois des *etchin*. C'est l'effigie d'une personne gravée dans le granit du monument fu-

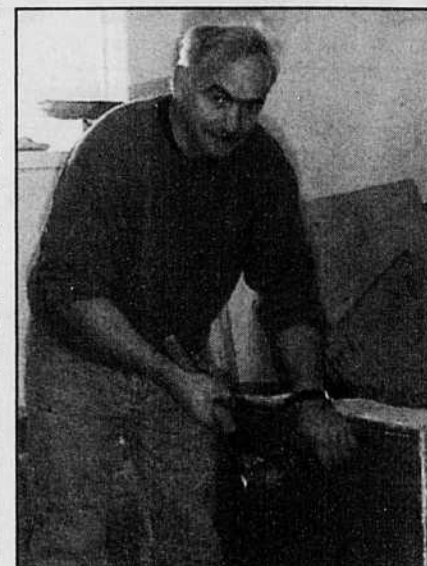


Photo La Tribune, François Gougeon

Avec 35 ans de métier dans le corps, la transformation du granit n'a plus de secret pour Louis Rouleau.

néraire; une sorte de photo qui ne s'effacera jamais et qui exige de celui qui effectue le travail une véritable âme d'artiste.

La pierre de granit que l'entreprise se procure aussi bien d'Afrique, de l'Inde, de Norvège, du Brésil ou de la région même (Stanstead et Saint-Sébastien), tout dépendant du produit à transformer, se retrouve parmi une clientèle régionale et même au-delà. Il lui est même arrivé de prendre des commandes d'aussi loin que Rivière-du-Loup et Baie Saint-Paul.



Chambre de commerce
de Rock Forest,
Saint-Élie,
Deauville

Conseil d'administration
1999-2000



Daniel Allard
Président
(Clarica)



Yves Casavant
1er vice-président
(Vidéokom)



Alain Proulx
2e vice-président
(Duclos & Vaillancourt)



Jean-Marc Audet
Secrétaire
(Jean-Marc Audet, notaire)



Anne-Josée Ferland
Trésorière
(Service de comptabilité)



Patrick Allaire
Directeur
(Raymond, Chabot,
Grant, Thornton)



Martine Boucher
Directrice
(Delta Sherbrooke)



Nicole Ranger
Directrice
(Bell)



Diane Marcotte
Directrice
(Banque nationale du Canada)



Louise Brunelle
Directrice
(Métro Rock Forest)

Salon du commerce

1er et 2 avril 2000

Sous la présidence d'honneur de monsieur Serge Chaloux
(Directeur Caisse populaire Rock Forest)

La Chambre de commerce est un organisme à but non lucratif qui regroupe des personnes qui ont l'habileté de planifier, l'intelligence d'initier, le courage d'énoncer et l'énergie d'exécuter tout ce qui est susceptible d'améliorer la santé, le bien-être, la culture et le développement économique des gens d'affaires et des citoyens de notre territoire: Rock Forest, Saint-Élie, Deauville.

- Électrolyste diplômée
- Épilation à la cire
- Prix compétitif



SALON D'ÉLECTROLYSE
DIANE LACROIX

Jour et soir

Service personnalisé

*« Je souhaite de Joyeuses Fêtes
à toute ma clientèle »*

TÉL. : (819) 864-4690
Sur rendez-vous seulement

Consultation gratuite

5789, rue Frontière,
Rock Forest

09833

FISCALITÉ AGRICOLE

Nos services

- Tenue de livres informatisée
- Préparation des déclarations fiscales
- Préparation des déclarations TPS-TVQ
- Responsable pour fonds agro-forestier
- Demande de remboursement des taxes foncières
- Vente et achat de ferme
- Démarrage d'une ferme
- Planification de la retraite
- Préparation des états financiers
- Préparations des déductions à la source
- Préparation des déclarations CSRN
- Formulaires de prêts et bourses
- Transfert d'entreprise entre générations
- Création de compagnies
- Formation de société de personnes
- Impôt au décès

Service de comptabilité et de fiscalité de l'UPA

Au cœur de vos préoccupations depuis 1967

Téléphone (819) 346-8905

Télécopieur (819) 346-2533



Les Caisses enregistreuses Dijitec inc.

Depuis 10 ans à l'écoute de leurs clients pour des solutions de plus en plus personnalisées

Le monde des affaires se révèle de plus en plus complexe et la compétition s'y fait de plus en plus sentir. « C'est pour aider les gens du monde de la restauration et du commerce au détail que nous leur offrons des outils de contrôle de plus en plus performants qui leur permettent une meilleure gestion de leur entreprise et les rendent plus compétitifs », explique Luc Riendeau, copropriétaire de Les Caisses enregistreuses Dijitec inc. du 4640, boul. Bourque à Rock Forest.

Un marché diversifié

Présent en Estrie depuis 1990, Dijitec inc. célèbre bientôt son dixième anniversaire. Loin d'avoir délaissé le marché des caisses enregistreuses, Dijitec a aujourd'hui bien diversifié son marché. De plus en plus, l'informatique y tient une grande place surtout lorsque vient le moment de proposer des équipements offrant des solutions intégrées. Par exemple, tout ce qui touche à la comptabilité d'un commerce est regroupé et l'information centralisée. Il est même possible d'intégrer la comptabilité de son commerce au logiciel de comptabilité Fortune 1000.

Avant tout, l'équipe de Dijitec inc. propose un service sur mesure, tout d'abord par une analyse sérieuse des besoins, et ensuite par des propositions d'équipements. Et ce pour les secteurs de la restauration que ce soit des hôtels, restaurants, bars, et du commerce de détail, tant dépanneur, que boutique, quincaillerie, etc. Luc Riendeau précise : « Chaque propriétaire d'entreprise a des besoins particuliers qu'il nous faut étudier avec lui afin de lui proposer des solutions adéquates qui répondent à ses attentes. »

Pour ce qui est des restaurants, hôtels, bars, la complexité de la gestion provient en grande partie de la nécessité de contrôler les inventaires de boissons et d'aliments et d'en faire la facturation le plus précisément possible. Prenez par exemple, un établisse-



Douze personnes chez Dijitec inc. unissent leurs efforts pour conseiller la clientèle, voir à la préparation et à l'installation des équipements et à assurer un service après-vente impeccable.



ment qui vend plusieurs sortes de bières en fût, des alcools et qui en plus doit gérer un restaurant. Ou encore un hôtel qui en plus de vérifier les ventes à son bar et à son restaurant, doit administrer les réservations et la facturation aux chambres. Le nouveau système «Azbar» permet aux propriétaires de ce genre d'établissement de mieux contrôler leurs ventes, leurs inventaires et leurs achats tout en permettant également de déceler les fraudes. Plusieurs hôtels, brasseries, bars et restaurants de la région sont pourvus de ce système.

Un personnel et des équipements pour répondre à toutes les attentes

La force de l'entreprise repose sur la compétence de son équipe. Chez Dijitec, douze personnes : représentants, installateurs/

formateurs, technicien en informatique, responsables de l'entretien et des réparations, représentants et personnel administratif mettent leurs expériences en commun pour présenter à chaque client la meilleure solution pour son entreprise et lui assurer un service après-vente de premier ordre.

Pour permettre à leurs clients d'avoir le meilleur contrôle possible de leur entreprise, il faut leur proposer des produits toujours à la fine pointe de la technologie. Par exemple, actuellement la technologie Windows pénètre le marché de la vente au détail alors que les écrans tactiles par leur facilité d'utilisation et les contrôles plus serrés qu'ils permettent sont de plus en plus populaires.

Grâce à notre nouvelle salle de

montre plus vaste, la clientèle peut évaluer les différents équipements que nous lui proposons et faire un choix éclairé. La plupart de nos systèmes, que ce soit balances électroniques, lecteurs optiques, imprimantes spécialisées, tiroirs-caisses, caisses enregistreuses ou système «Azbar», étant compatibles, il lui est facile de combiner les éléments qui répondront le plus adéquatement à ses besoins. Une visite à nos locaux permet également de constater l'importance que nous accordons à la préparation des équipements avant livraison, à leur entretien, et leur réparation le cas échéant. Tout comme, elle constatera qu'en tout temps nous sommes en mesure de lui assurer des appareils supplémentaires ou de remplacement selon ses besoins.

De plus, tous les clients de Dijitec inc. sont assurés d'un service de dépannage sept jours par semaine, 24 heures par jour, que ce soit par téléphone ou directement chez le client. Lorsque des équipements sont informatisés, il est possible d'entrer directement dans le système du client pour y déceler le problème et le solutionner.

Depuis ses tout débuts dans le domaine, Dijitec inc. peut compter sur des partenaires de qualité, fournisseurs de produits de marques reconnues, et il continue de le faire avec Tec, Panasonic, Gamma (Posera), Loc/Cash Box, Azbar, Fortune 1000, Gamma et plusieurs autres.

PUBLIREPORTAGE

Les Caisses Enregistreuses
DIJITEC inc.

4640, boul. Bourque, Rock Forest, Québec J1N 3C8

(819) 823-9685
Service 24 heures

un avenir assuré !

Éric Daigneault relève le défi *Bombardier*

Saint-Élie-d'Orford

Depuis moins d'une semaine, la grande région sherbrookoise a cessé d'être orpheline des produits récréatifs Bombardier: un nouveau concessionnaire a ouvert ses portes à Saint-Élie-d'Orford.

Ça faisait bientôt deux ans qu'il n'y avait plus de concessionnaire pour desservir un territoire de quelque 125 000 personnes et c'est un jeune homme de 25 ans, Éric Daigneault, qui a décidé de relever le défi.

Ce nom n'est pas inconnu à Saint-Élie-d'Orford car le père, Richard, est le propriétaire d'un commerce important, Pneu Saint-Élie, fondé il y a

35 ans et déménagé depuis 10 ans du chemin Dion à la route 220.

C'est justement à côté du commerce paternel que Éric a établi le sien qui, outre les motoneiges, offrira la vente et le service des VTT, motomarine et bateaux. De même que tous les accessoires et vêtements. Bref, tout ce qui est associé aux produits récréatifs Bombardier se retrouvera à l'intérieur de Évasion Hors Piste; nom du nouveau commerce orferois.

«C'est un gros défi mais ça faisait un bout de temps qu'on y pensait (d'ouvrir la concession Bombardier). Ce qui nous a décidés, c'est la mise en marché du VTT. De cette façon, le commerce sera fonctionnel à l'année et non juste saisonnier», explique le jeune homme d'affaires. Un investissement de près d'un demi-million de dollars

Imacom-Daguerre, Lui-même un adepte de motoneiges Bombardier depuis toujours, Éric Daigneault vient de redonner vie à la concession pour desservir la région sherbrookoise.



a été requis pour construire le bâtiment de 5200 pieds carrés et se lancer en affaires avec Bombardier.

La multinationale, dont le nom n'est plus à faire, a des critères rigoureux dans le choix d'un concessionnaire

et M. Daigneault a passé l'examen haut la main. «Il faut dire que je suis déjà vendu à Bombardier et depuis toujours... C'est toujours la marque de motoneige qu'on a eue dans la famille. Je n'aurais pas ouvert une autre concession que Bombardier», glisse-t-il en passant.

Éric Daigneault, dont le commerce offrira de l'emploi à cinq personnes, se montre particulièrement optimiste quant au succès de l'entreprise. «D'abord, le produit est réputé. On a une vitrine formidable sur la 220 (il passe environ 15 000 véhicules par jour). Et ici, on offrira un excellent service à la clientèle», dit-il.

Maintenant, ne reste plus qu'à voir un tapis blanc et épais de neige s'installer à demeure pour la saison hivernale.

pour Noël

LES FORGES



MARIN

4350, boul. Industriel
(coin Léger)
Sherbrooke
564-8333

PAYABLE*
EN JUIN
2000

* Photos peuvent différer. Sujet à approbation de crédit. Quantités limitées. Taxes en sus. 36 versements.

MOITIÉ PRIX
POÊLE à BOIS

Appareil en fonte européenne au prix de l'acier

Rég. 2600\$

1295\$

Noir mat

Rég. 3000\$

1495\$

émaillé

39.95\$
/mois



GODIN

2-appareils fonctionnant
sans électricité.
Plaque de cuisson sur dessus des appareils.



SUPRA

Fonctionnant à l'huile
Rég. 1995\$

Spécial

* 995\$

10272

LES AGENTS DOUBLES



CHANTAL FRANCIS
Agent immobilier affilié
563-3000

DOUBLE D'EFFORTS

POUR VENDRE
OU ACHETER
UNE PROPRIÉTÉ...
Appelez-nous

- Honnêteté
- Efficacité
- Références
- Service personnalisé



DENIS BOURQUE
Agent immobilier affilié
564-6639

DEUX AGENTS DE VOTRE SECTEUR
LA CAPITALE ESTRIE COOP
COURTIER IMMOBILIER AGRÉE

09894

Induseco
Isolation
Inc

- Isolation mécanique
- Démantèlement d'amiante
- Produits coupe-feu

Jacques et Sylvain Demers

Tél. : (819) 822-4254 Téléc. : (819) 822-3803

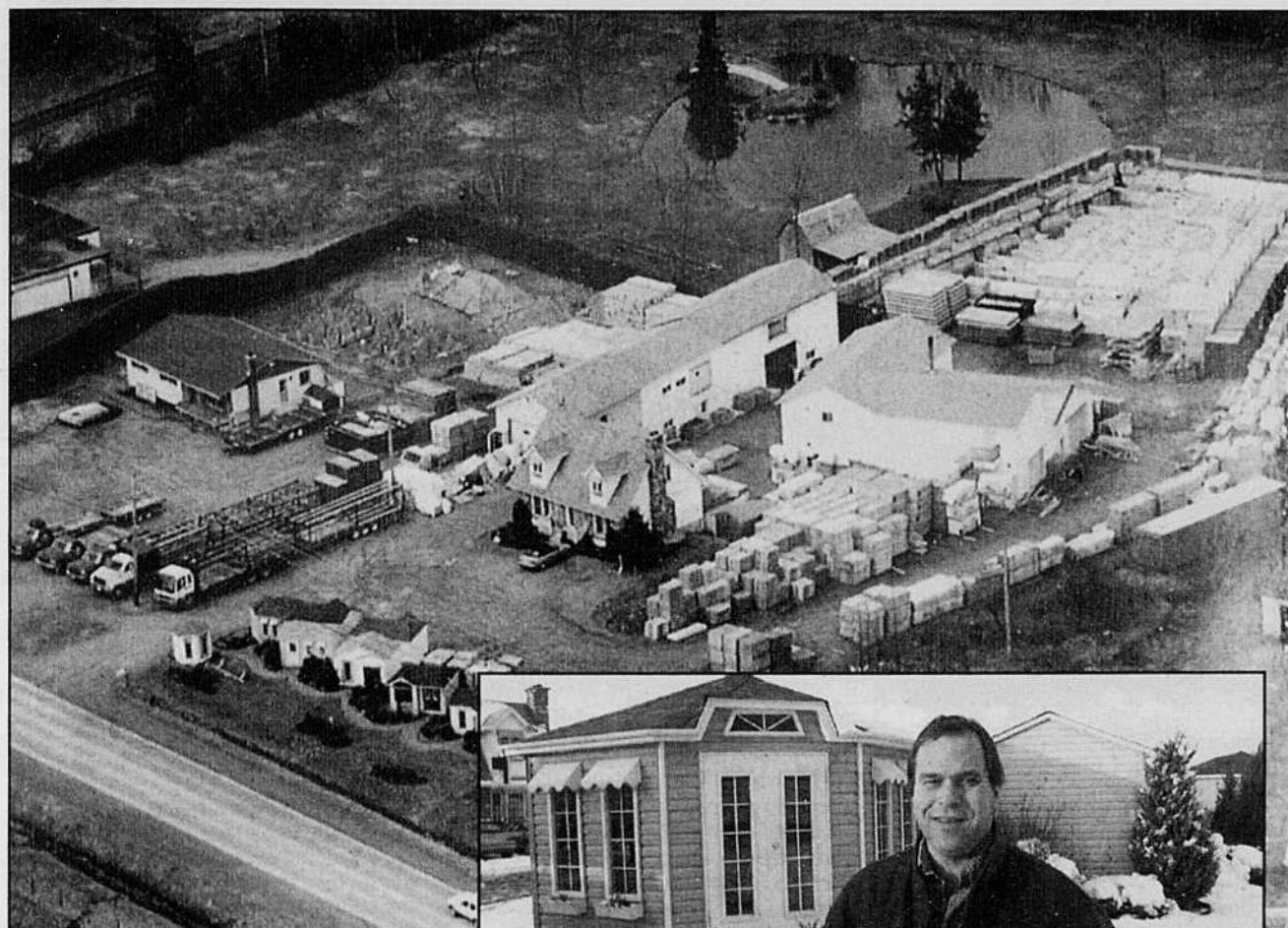
1495, rue Milan, Rock Forest Québec J1N 1W2

09845

5272

un avenir assuré !

Remise Réal Lamontagne doit déménager



Rock Forest

Par les temps qui courent, Réal Lamontagne ne sait plus ou donner de la tête tellement l'entreprise de fabrique de remises qui porte son nom, à Rock Forest, connaît une croissance fulgurante. Même que ça nécessitera un déménagement... à Deauville.

Imaginez un peu: d'un chiffre d'affaires de 1,9 million \$ en 1998, il prévoit compléter 1999 à 3,5 millions \$. Autre exemple: en novembre (un mois habituellement tranquille) 1998, les ventes totalisaient 50 000 \$ et en novembre 1999, on parle de 250 000 \$.

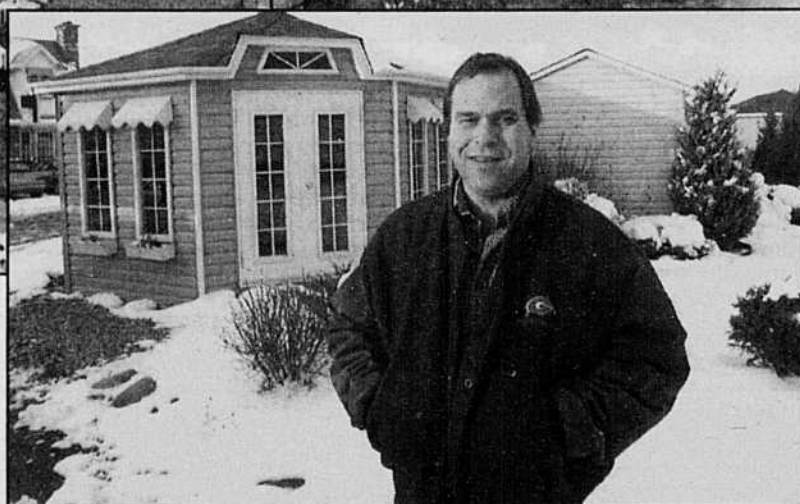
«Depuis qu'on a réorganisé notre réseau de distribution, avec la conquête qu'on fait aux États-Unis, comme au Texas, c'est la folie furieuse. Nos produits sont également disponibles dans tous les centres Réno-Dépôt du Québec... Sauf Vancouver, on est dans toutes les grosses villes du Canada. Mais c'est ça que je voulais: que ça tourne 12 mois par année et qu'on ne connaisse plus de saison morte», explique M. Lamontagne.

Partie de rien quand son père, à sa retraite, s'est mis à «faire quelques cabanes» alors sur la rue Conseil, à Sherbrooke, l'entreprise a connu un gros développement en s'installant chemin Saint-Catherine, à Rock Forest. Et depuis cinq ou six ans, le changement de style (les remises reproduisent une maison, avec fenêtres, boîtes à fleurs, toits en angles, etc) a créé un véritable engouement. On produit aujourd'hui plus de 20 modèles différents.

Ce succès n'est pas sans donner des maux de tête à Réal Lamontagne qui, en raison du zonage dans le secteur, ne peut continuer à faire de l'entreposage extérieur. Il doit relocaliser son entreprise au plus tard le 1er décembre 2000.

Et compte tenu des difficultés que cela entraînera, soit toute la période de construction d'une nouvelle usine d'un million \$ dans le parc industriel de Deauville, de même les immeubles vides qu'il devra supporter sur le chemin Sainte-Catherine, Réal Lamontagne espère obtenir de l'aide des gouvernements.

«Je n'ai jamais rien demandé aux gouvernements mais cette fois, j'espère être supporté. Surtout que mon projet va permettre de créer une vingtaine d'emplois. On en sera rendu à 100 emplois directs et indirects. C'est loin d'être à négliger», a aussi commenté M. Lamontagne.



Imacom-Daguerre, Claude Poulin
Les affaires fonctionnent tellement bien pour Réal Lamontagne qu'il doit agrandir son entreprise... à Deauville.

PADGETT

SERVICES AUX ENTREPRISES
Gestion financière et consultation fiscale

STÉPHANE VIENS, CMA
membre du réseau international Padgett

829-5821

Quand on préfère
les solutions...

- Tenue de livres informatisée
- Rapport TPS, TVQ et DAS
- États financiers
- Impôts (particulier et compagnie)
- Spécialité petites entreprises
(cueillette des documents)

09838

La Tribune salue...



Imacom-Daguerre, Martin Blache
La Tribune salue Nicole Arsenault, cuisinière et les co-propriétaires Bruno Beauchesne et Angèle Guillemette, du Café Mi-Vallon, à Rock Forest.

un avenir assuré !

Écolimaux amuse et éduque les enfants

Saint-Élie-d'Orford

Passionné des animaux, du bois et du plein air, Gilles Laventure l'est également pour les enfants qu'il reçoit depuis 18 mois à sa ferme Écolimaux, du chemin Alfred-Desrochers, à Saint-Élie-d'Orford.

Et pour cause puisque les enfants viennent en grand nombre sur le site de 65 acres, dont 63 sont boisés et qu'on peut définir comme une sorte de mini-zoo. Parfois à coup de groupes de 200.

«La ferme Écolimaux, c'est un peu tout. Un havre de

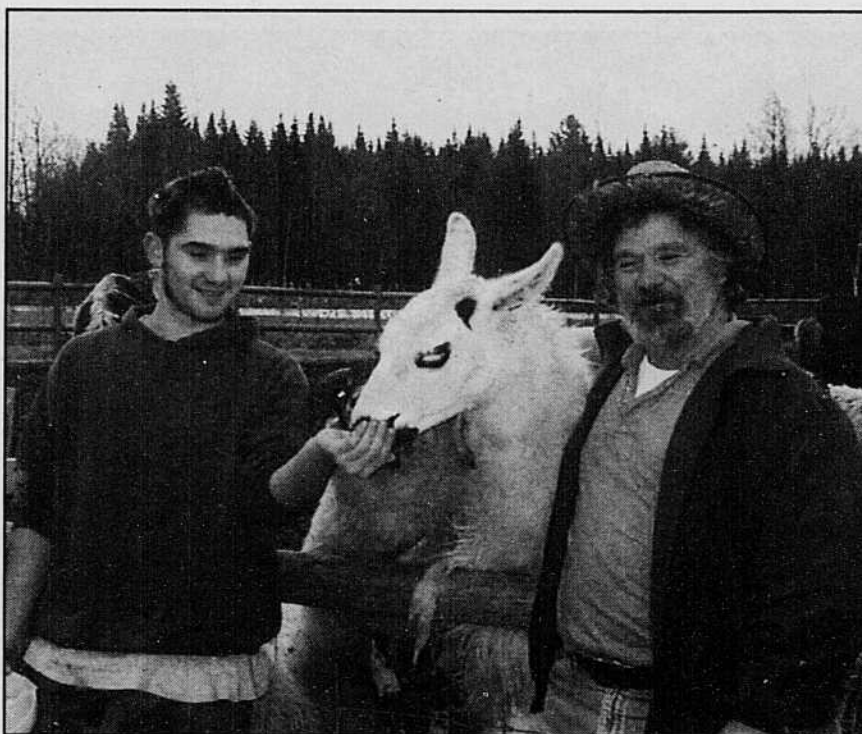


Photo La Tribune, François Gougeon

En compagnie de son fils Daniel, Gilles Laventure a développé un concept de ferme récréative et éducative, Écolimaux.

paix et de tranquillité, un lieu de récréation et d'amusement et une excellente école pour l'interprétation et la sensibilisation des gens à la faune et à la flore», indique le propriétaire, dont le nom de famille est bien connu à Saint-Élie-d'Orford.

C'est un peu par hasard si Gilles Laventure s'est retrouvé à la tête de

cette entreprise récréotouristique intégrée au circuit des Plaisirs du chemin Alfred-Desrochers, où se côtoient des établissements comme l'Auberge le Lys Blanc, Les Moûts de POM ou encore GourmEstrie. Il a préalablement travaillé dans l'aménagement paysager et possédait son entreprise d'émondage.

C'est justement à la suite de diffi-

cultés avec son principal client, Hydro-Sherbrooke, qu'il a accroché ses patins d'émondeur pour lancer sa ferme.

Du chemin Alfred-Desrochers, on ne voit qu'une infime partie du site qui offre des visites guidées avec animatrices. À l'intérieur, un réseau de sentiers très bien aménagés (les fauteuils roulants peuvent y circuler librement) totalisant près de cinq kilomètres conduit vers un grand bâtiment où l'on retrouve différents animaux, dont certains exotiques ou peu communs sur une ferme traditionnelle: moutons jacob, émeus, daims, poules polonaises, pintades françaises, poneys, lapins de toutes sortes, etc.

La découverte de ces animaux qu'on peut toucher n'est qu'une activité possible. Il y a tout plein d'autres choses à faire: s'arrêter à regarder sauter les poissons dans le lac qui est une ancienne pisciculture, y faire du patin l'hiver, partir à la découverte de 29 essences d'arbres différents ou d'un marais qui est une richesse exceptionnelle dans l'écosystème, organiser une fête d'enfant au lieu du traditionnel restaurant en ville, participer à une chasse aux trésors, faire du traîneau tiré par des chevaux, du ski de fond, de la raquette. Bref, se divertir dans un lieu sain et sécuritaire blotti dans un environnement de toute beauté au pied du mont Orford.

«Les gens qui viennent ici n'en reviennent pas de leur visite. Ça développe entre les gens, comme une famille, des liens extraordinaires... Moi, ce qui me frappe toujours, c'est de voir le visage des enfants complètement réjouis et fascinés par ce qu'ils viennent de découvrir en venant ici», signale M. Laventure qui mijote plein d'idées pour le développement du site.



MENU DU JOUR

à partir de

4.95

incluant soupe, breuvage, dessert

MENU POUR ENFANT

GRATUIT

à l'achat d'un repas (section assiette)
1 enfant par adulte

DIMANCHE AU MERCREDI

de 16 h à la fermeture

Valide du 1er septembre au 31 mars
12 ans et moinsNe peut être jumelée à aucune autre
promotion ni au menu du jour

Richard Desrochers - Nathalie Perron

7329, boul. Bourque Deauville

Tél. : (819) 864-4555

1519, chemin
de la Rivière
Canton de Magog

864-9891

Merci

à vous tous, membres et
visiteurs pour votre
encouragement au cours de
1999.Votre fidélité et votre intérêt
ont contribué à faire du
Club de golf Venise,
l'un des endroits par
excellence pour la pratique de
ce sport.

La Tribune salue...



Imacom-Daguerre, René Marquis

La Tribune salue la fleuriste Nathalie Brisson et la propriétaire Claire Gagnon, de la boutique Cadril Fleuriste, de Saint-Élie-d'Orford, qui présentent ici un magnifique poinsettia.

DEAUVILLE • ROCK FOREST • SAINT-ÉLIE-D'ORFORD

un avenir assuré !



Imacom-Daguerre,
René Marquis

En compagnie de Line Gagné (à g.), responsable pédagogique chez Famili-Gard'Estrie, la directrice générale Florence Garcia examine les travaux du futur Centre de la petite enfance en construction présentement à Rock Forest.

Service de garde: le milieu se prend en main

Rock Forest

La prise en main du milieu pour se doter d'un système de garde pour nos frimousses à maintenant son symbole. Il est situé à Rock Forest et fait 630 mètres carrés.

Il s'agit d'une bâtisse impressionnante dont la structure laisse voir depuis quelques semaines qu'on a affaire à un projet d'envergure. Ce Centre de la petite enfance (CPE) prendra forme afin de répondre à une forte demande en places de garderie pour la banlieue composée de Rock Forest, Saint-Élie-d'Orford et Deauville.

Le Centre Famili-Gard'Estrie, un projet évalué à plus de 800 000 dollars, offrira 80 places en garderie (les promoteurs disent «en installation»). Le bâtiment en construction derrière la Maison des jeunes de Rock Forest abritera aussi un service de coordination de 200 places en milieu familial.

«Au départ, nous sommes un organisme de coordination en service de garde en milieu familial», explique Florence Garcia, directrice générale de Famili-Gard'Estrie, organisme présentement situé dans les anciens locaux de la police de Rock Forest et qui a vu le jour en 1996.

«Nous avons voulu répondre à la demande. Nous avons présentement une liste d'attente pour 180 places. La population s'est développée dans notre secteur avec beaucoup de jeunes familles. Qui dit jeunes familles dit enfants à faire garder. Aujourd'hui, ce n'est pas rare de voir les deux parents travailler à l'extérieur. Il y avait du rattrapage à fai-

re.

«C'est pour cela que nous avons pris la décision de construire. Notre CPE offrira le plus grand volume d'accueil en Estrie. Il y aura en plus un service de coordination de garde en milieu familial.»

«Le milieu répond»

Le terrain a été offert par la Ville de Rock Forest. Le CPE bénéficie d'une subvention d'environ 200 000 dollars, mais peut compter aussi sur une hypothèque de 500 000 dollars. Certaines institutions financières se montrent de plus en plus intéressées par ce genre de projet, ajoute Mme Garcia.

«Nous voyons que le milieu répond bien. Au niveau gouvernemental, il y a une volonté d'offrir des services en quantité, mais aussi en qualité. Avant, les services de garde, surtout ceux en milieu familial, se faisaient au noir. Il y avait perte de revenu pour l'État. Maintenant, il y a un peu plus de contrôle.»

On est en train de recruter le personnel pour le CPE. On aura besoin de 14 éducatrices et éducateurs, mais aussi du personnel aux cuisines et à l'entretien.

Le bâtiment ressemble à une petite école. On y aménagera un mini-gymnase et différents locaux utilitaires. On a aussi prévu un local de pré-maternelle.

Ce CPE se veut «une PME à but non lucratif», explique Florence Garcia, dont les destinées sont dirigées par un conseil d'administration formé de parents.



CHOIX ACCRU...

ET TOUJOURS LA MÊME EXCELLENCE



L'équipe : Denis Auger, Guy Auger, Jean-François Brisson, Richard Lemay et Michel Auger

DES GENS QUI CONNAISSENT BIEN LEUR MÉTIER

Qualité du produit et du service, voilà ce qui a fait la renommée de Plancher Bois franc 2000. L'entreprise de Rock Forest, propriété de la famille Auger depuis onze ans, a d'ailleurs le vent dans les voiles et vous invite à visiter sa toute nouvelle salle de montre, agrandie et complètement réaménagée au printemps dernier. Un investissement majeur pour le commerce qui n'a d'ailleurs qu'un objectif en tête : vous en offrir toujours plus!

DE NOUVEAUX PRODUITS À DÉCOUVRIR

Un plancher qui est
5 À 10 FOIS

plus résistant
à l'usure avec une

garantie **mirage**
de 25 ans *impose la norme*

ALUMIX

Plancher préverni
Classic

4244, BOUL. BOURQUE
ROCK FOREST
Tél. : (819) 563-2000 -
Télec. : (819) 563-2022

PLANCHER
BOIS FRANC
2000

09891

un avenir assuré !

Des salons funéraires d'un nouveau genre

Rock Forest

bien à Rock Forest qu'à Saint-Élie-d'Orford?

Qui dit banlieue dit habituellement population jeune. Alors, c'est quoi le phénomène d'apparition soudaine de salons funéraires aussi

La question fait sourire Louise Alix qui, après une brève retraite dans le domaine funéraire, a repris avec un enthousiasme inégalé la direction de la Maison funéraire des Cantons, à Rock

La Maison funéraire des Cantons

VOUS OUVRE SES PORTES
DANS UNE AMBIANCE
CHALEUREUSE ET FAMILIALE

Ses lieux spécialement aménagés pour vous et vos proches se prêtent au recueillement dans une atmosphère sereine. D'ores et déjà, la Maison funéraire des Cantons est des plus appréciées par les familles endeuillées de la grande région sherbrookoise.

- Gamme de services à prix compétitifs
- Facile d'accès, située près de chez vous
- Respect dans vos choix
- Écoute personnelle

Pour une visite ou pour plus d'information, s'adresser à **Mme Louise Alix**, directrice



Maison funéraire des
Cantons

951, rue Haut-Bois,
Rock Forest, 564-9888

Qui vous accompagne avec une approche professionnelle et particulièrement très humaine



Louise Alix, en médaillon, est particulièrement fière du concept assez révolutionnaire mis de l'avant avec la Maison funéraire des Cantons, à Rock Forest.

Forest. L'entreprise est en marche depuis quelques mois à peine à cet endroit.

C'est que, fait-elle observer dans un premier temps, même si c'est vrai que la moyenne d'âge est jeune à Rock Forest, il y a quand même une tranche de population vieillissante et donc une clientèle potentielle.

Une autre raison de l'aménagement du salon funéraire, c'est que l'endroit est central, peut couvrir un grand bassin de population (de Sherbrooke à Magog par exemple) et est bien desservi par le réseau routier.

Mais surtout, souligne Mme Alix, c'est qu'en sortant de Sherbrooke, la Maison funéraire des Cantons, qui est issue du regroupement de trois commerces funéraires, a pu réaliser un projet hors de l'ordinaire.

Car au lieu du traditionnel salon funéraire morbide aux couleurs sombres, aux espaces étroits et à l'allure froide, on se trouve dans un bâtiment où malgré son rôle (on y expose quand même des morts), c'est invitant et même vivant: foyer à l'entrée, bonne fenestration qui laisse en-

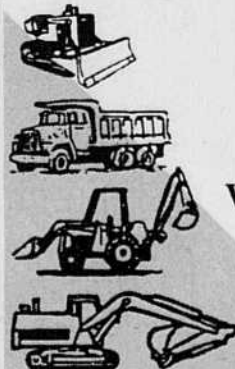
trer la lumière naturelle, toit cathédrale pour se sentir moins étouffé, salle privée pour plus d'intimité, couleurs chaudes et douces sur les murs... et même une garderie au sous-sol au côté d'une large salle où les parents peuvent voir s'amuser leurs enfants en toute sécurité.

«C'est un concept assez révolutionnaire mais ça répond au besoin des gens. Parce que tout en respectant ce qu'ils vivent comme deuil, on a voulu les introduire dans une maison chaleureuse, familiale», note en outre Mme Alix.

À Saint-Élie-d'Orford, c'est dans un ancien restaurant haut de gamme -Le Bouvreuil- que le Centre funéraire Dupuis a ouvert au cours de 1999 un salon également de toute beauté, directement en bordure de la route 220.

Un porte-parole, Jean-Guy Dupuis, a expliqué également que ce n'est pas tant la clientèle orfévre qu'on vise mais celle de toute la grande région sherbrookoise. L'endroit jouit d'une très bonne situation géographique, au carrefour des importants axes autoroutiers 10 et 55.

LES ENTREPRISES LAURENT WAITE inc.



Excavation - Démolition
Marteau hydraulique
VENTE ET TRANSPORT
Sable, gravier, terre
Terrassement
Nivellement

3356,
rue Roland,
Rock Forest

Tél. : (819) 569-6553
Télec. : (819) 346-0017

La Tribune salue...



La Tribune salue Roland Gauthier qui, depuis sept ans, tient boutique de vente d'arbres et articles de décorations de Noël, à l'angle de la rue Mi-Vallon et du boulevard Bourque, à Rock Forest.

Marlène Genest

40 livres de perdues

St-Élie d'Orford

« Après la grossesse de mon fils, j'avais pris du poids en trop. Avant j'habillais du 13 ans, maintenant j'habille du 5 ans ».



83⁸⁵\$
plus taxes

Perdez de 3 à 9 livres en 1 semaine avec la cure des Centres de santé Minceur.

Un autre succès du



Rock Forest

4696, boul. Bourque
Rock Forest, Québec

564-6474

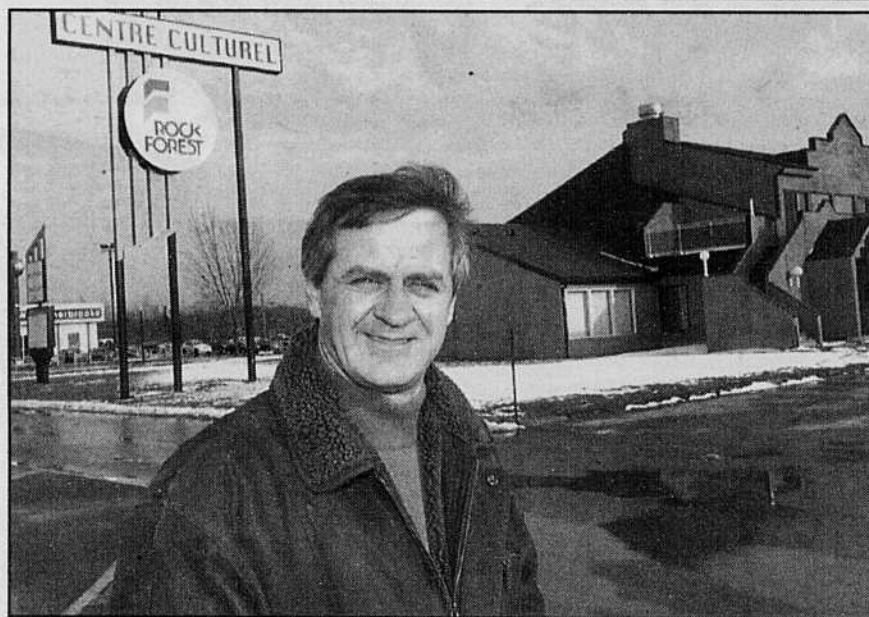


**CENTRE
d'ENTRETIEN
d'EXTINCTEURS
INC.**

VENTE & SERVICE

- Extincteurs
- Systèmes automatiques
- Boyaux d'incendie
- Détecteurs de fumée
- Service d'entretien de toutes marques
- Service 24 heures
- Prix compétitifs

566-7898
Télécopieur: 820-1180
1054 rte 220 St-Élie d'Orford



Imacom-Daguerre, Claude Poulin
Paul Morissette prévoit que l'an 2000 marquera le début de la mise en valeur des arts et de la culture à Rock Forest.

09870

DEAUVILLE • ROCK FOREST • SAINT-ÉLIE-D'ORFORD

un avenir assuré !

Bientôt un toit pour les arts et la culture

Rock Forest

L'an 2000 marquera une véritable naissance de la mise en valeur du monde des arts et de la culture à Rock Forest.

Du moins, c'est ce qu'anticipe vivement le président du Comité arts et culture de l'endroit, Paul Morissette, dont le groupe vient de compléter l'écriture de sa politique culturelle qui sera soumise prochainement au conseil municipal.

De là découlera un plan d'actions dont la première et la plus significative sera la création d'un centre d'animation culturelle. L'emplacement, qui comprendra notamment une galerie d'arts et une mini-salle de spectacles (100 à 125 places), sera localisé dans l'immeuble de la Bibliothèque municipale, rue Haut-Bois.

M. Morissette reconnaît que le monde des arts et de la culture n'a guère été choyé à Rock Forest. C'est pourtant la deuxième plus grosse ville de l'Estrie, où foisonnent nombreux artistes peintres, sculpteurs, aquarellistes, écrivains, comédiens, gens des arts de la scène, musiciens, photographes et autres. Mais qui, faute de lieu adéquat, ne pouvaient être mis en valeur et n'avaient d'autre choix que de prendre la direction de Sherbrooke.

«C'est la faute de personne. Rock Forest a connu un gros boom de développement domici-

liaire dans les années 70 et les questions de tuyaux, d'infrastructures de rues et de parcs ont pris le dessus. C'est normal. Puis il y a eu tout le développement des loisirs, les investissements pour le hockey mineur et ainsi de suite... Maintenant, avec une population de plus de 17 000 personnes, c'est le temps de penser au monde des arts et de la culture. Il y a un besoin évident à combler», explique M. Morissette.

Graphiste de formation, celui qui réside à Rock Forest depuis 22 ans et qui y est fortement impliqué espère donc que le conseil municipal sera sensible aux revendications de son comité. Mais il se montre optimiste, compte tenu que la création du groupe de sept personnes bénévoles qu'il dirige est le fruit de la volonté des élus.

Aussi, compte tenu que le dossier n'a pas encore été déposé et discuté au conseil, M. Morissette évite de donner de plus amples détails à ce moment-ci, comme sur le budget requis.

Mais quand il imagine le concept de mini-centre culturel que l'architecte a proposé, le président du Comité arts et culture est aux oiseaux. «Ce sera de toute beauté... Bien sûr, dit-il, ce ne sera pas la salle Maurice-O'Bready mais la population aura de quoi être fière et nos créateurs artistiques et culturels pourront enfin se faire valoir chez eux!»

GÉNÉRATRICE

MQ POWER



«Powered by Honda»
2.5 Kw et plus

MQ 6000 w
3068\$

Les génératrices de haute qualité
Faites face aisément à toutes les crises de Dame Nature

100\$
de rabais

applicable à l'achat
d'une génératrice
de 6 Kw et plus

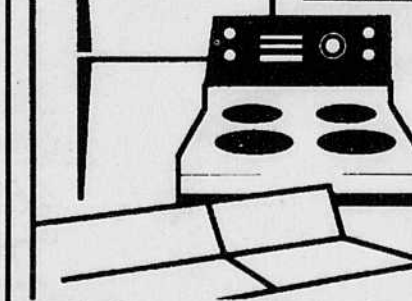
Valide jusqu'au 12 décembre 1999
(1 coupon par achat/client), applicable seulement chez Location St-Élie.



420, route 220, Saint-Élie (819) 566-8121

10421

ELECTRO ♦ TECH Enr.
SERVICE À DOMICILE

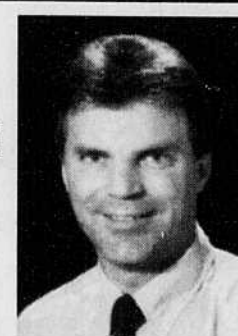


**LAVE-VAISSELLE
MICRO-ONDES**

- Service rapide
- Technicien renommé
- Réparation de toutes marques

564-6495

75, rue Des Diamants, Saint-Élie-d'Orford JOB 2S0



Robert Martin
TECHNICIEN, PROP.
16 ans d'expérience

09862

un avenir assuré !



Photo La Tribune, archives

Aux loisirs de Rock Forest, le soccer est en forte augmentation depuis quelques années. On note une augmentation d'environ 100 nouveaux jeunes joueurs chaque année, de 555 inscriptions en 1997 à 739 à la saison 1999. Et compte tenu de la popularité de ce sport, le phénomène ne devrait pas s'arrêter en 2000.

Les jeunes montent à l'assaut des terrains de soccer

Rock Forest

Le moins qu'on puisse dire de Lucine Robidas, responsable des loisirs à la Ville de Rock Forest, c'est qu'elle n'a pas le temps de chômer pour répondre à une demande sans cesse grandissante.

C'est normal compte tenu du développement que connaît la deuxième plus grosse ville de l'Estrie: la jeunesse doit être occupée sainement et à Rock Forest, les enfants ne manquent pas.

Par exemple, au soccer, c'est une augmentation d'environ 100 nouveaux jeunes joueurs chaque année, de 555 inscriptions en 1997 à 739 à la saison 1999. Et compte tenu de la popularité de ce sport, le phénomène ne devrait pas s'arrêter en 2000.

«C'est bien évident que nos terrains de soccer sont pris d'assaut et occupés pleinement. Même que quand Dame Nature nous joue des tours, avec la pluie par exemple, c'est bien difficile

d'organiser des parties remises», fait valoir Mme Robidas.

Quant au hockey mineur et malgré les baisses qu'on constate ailleurs, ça reste stable depuis trois ans, avec autour de 400 joueurs. «On n'a peut-être pas d'augmentation mais au moins on n'a pas de baisse», dit encore la responsable des loisirs.

Il y a peut-être du côté du baseball où l'on constate une petite baisse (180 inscriptions en 1999 alors que c'était 250 dans les bonnes années) mais l'organisation des terrains de jeu (OTJ) comble largement la différence: de 426 participants en 1996 à 502 cette année. «On offre des activités toujours de plus en plus intéressantes et cette année, on

a innové avec le service de garde (de 15h30 à 17h30), dit Mme Robidas. Cela a été utilisé par plus de 80 jeunes alors qu'on en attendait 50. Ça répond vraiment à un besoin.»

Que ce soit avec les cours de natation, le tennis extérieur, les ateliers culturels, Mme Robidas note également une hausse de l'achalandage.

Et pour s'assurer que tout le monde parmi les quelque 26 organismes de loisirs trouvent son compte, on mise sur des échanges avec la Commission municipale consultative de loisirs que préside Claude Ross. Cette organisme, qui en est sa 10e année d'existence, fait le lien entre les groupes de loisirs et le conseil municipal en matière de soutien et d'assistance.

UNIROYAL
ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!

PROTÉGEZ VOTRE FAMILLE CET HIVER

TIGER PAW
ICE SNOW

NOUVEAU

UNE SÉCURITÉ ASSURÉE À PRIX ABORDABLE
ADHÉRENCE EXCEPTIONNELLE SUR GLACE ET NEIGE OU NOUS PAYONS LE REMORQUAGE*
PEUT ÊTRE CLOUTÉ POUR LES CONDITIONS DE CONDUITE RIGOREUSE

RÉPOND AUX CONDITIONS D'ENNEIGEMENT RIGOREUSES DÉFINIES PAR L'A.C.I.C.*
*ASSOCIATION CANADIENNE DE L'INDUSTRIE DU CAOUTCHOUC

* POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VOIR VOTRE DÉTAILLANT UNIROYAL AUTORISÉ.

Disponible chez :

AUTOPRO
MÉCANIQUE

PNEU ST-ÉLIE 564-1636

585, route 220, Saint-Élie-d'Orford

08595

CHRYSLER PT CRUISER 2001



Merci

à tous les citoyens de
ST-ÉLIE D'ORFORD
pour leur support
depuis 15 ans!

ELITE
PLYMOUTH CHRYSLER INC.

1138 ROUTE 220, ST-ÉLIE D'ORFORD



1138, Route 220, St-Élie d'Orford, 564-1122

Le Festival Léandre-Cayer: une machine bien huilée

Rock Forest

L'hiver dernier, Daniel Collard a reçu une copie d'un article tiré d'un hebdomadaire de la région de Chambly, où un entraîneur ne tarissait pas d'éloges sur le Festival Léandre-Cayer de Rock Forest.

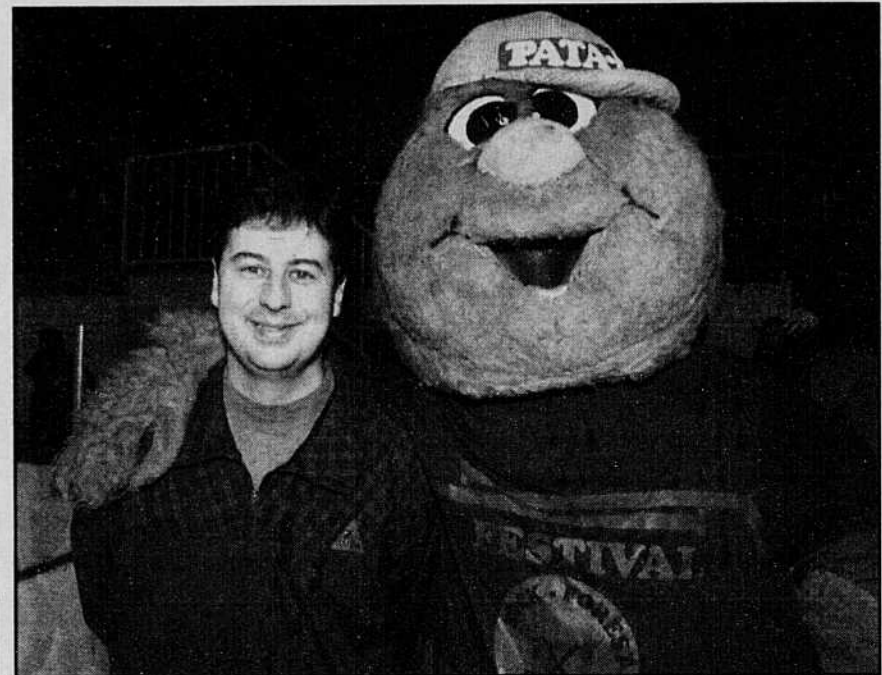
«Je n'ai jamais vu un événement de hockey comme ça», s'est exclamé le pilote.

Il s'agit probablement là d'une bonne partie du salaire du président de cette énorme fête du hockey novice. La paie provient aussi du bonheur

partagé par quelque 1250 jeunes joueurs de 8 et 9 ans, répartis dans à peu près 90 équipes, à venir s'amuser sur la glace.

«Le tournoi permet de remettre au hockey mineur de Rock Forest un chèque de 10 000 \$ à 15 000 \$. Mais ce n'est pas le but premier du festival, puisque nous pourrions faire encore plus de profits. L'objectif, c'est de faire une fête aux jeunes et aux bénévoles. Et pour cela, nous ne regardons pas les dépenses», affirme Daniel Collard.

En effet, les matchs de hockey se déroulent dans une ambiance de carnaval: feux d'artifice, mascotte, airs rythmés joués par un véritable or-



Imacom-Doguerre, Michel Smith

Daniel Collard, président du Festival Léandre-Cayer de Rock Forest, et la mascotte Pata Rock.

ganiste et distribution de cadeaux font partie du menu du festival.

Avec un tel succès, on ne change pas beaucoup la recette. Or, la 13e édition (du 17 au 27 février 2000) ne comporte pas beaucoup de nouveautés. Les organisateurs ont seulement recruté un plus grand nombre de bénévoles pour roder encore mieux une machine déjà bien huilée.

«C'est pour amener plus d'idées et éviter l'essoufflement. Nous avons ajouté huit nouvelles personnes, ce qui amène aussi de nouvelles idées. Nous tentons de les appliquer, mais avec pré-

caution car cela devient quelquefois difficile sur le plan logistique», souligne le président.

Il y a cependant un changement important: la mascotte Pata Rock aura un nouveau chandail.

En effet, la compagnie Jostens, manufacturier de cadeaux corporatifs, a pris la relève de Vidéotron à titre de commanditaire majeur. «Mais il ne faut pas oublier le club Richelieu, qui est un commanditaire presque aussi important.»



555, route 220 A,
St-Élie,

Tél.: (819) 821-3595
Télec.: (819) 821-3212

Passez voir l'unique concessionnaire Bombardier dans le grand Sherbrooke

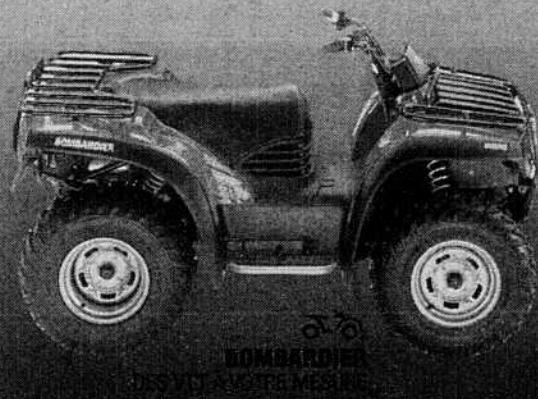
Votre Ski-Doo 2000 mange la neige?

Prêt pour l'évasion?

Les motoneiges
Bombardier
n'attendent que vous



BOMBARDIER
PRODUITS RÉCRÉATIFS



Le Traxter travaille presque tout seul!

- Puissant moteur Rotax, 4 temps
- Traction permanente aux 4 roues
- Très grand espace de rangement fermé
- Passe-pied unique

Grande sélection de vêtements, accessoires,
PIÈCES ET SERVICE

IGA SAINT-ÉLIE
1065, route 220
Saint-Élie-d'Orford
(819) 566-8555

Pour votre épicerie, venez découvrir
le service au **IGA** Saint-Élie

PRODUITS
NOS COMPLIMENTS

POULET
CHESTER

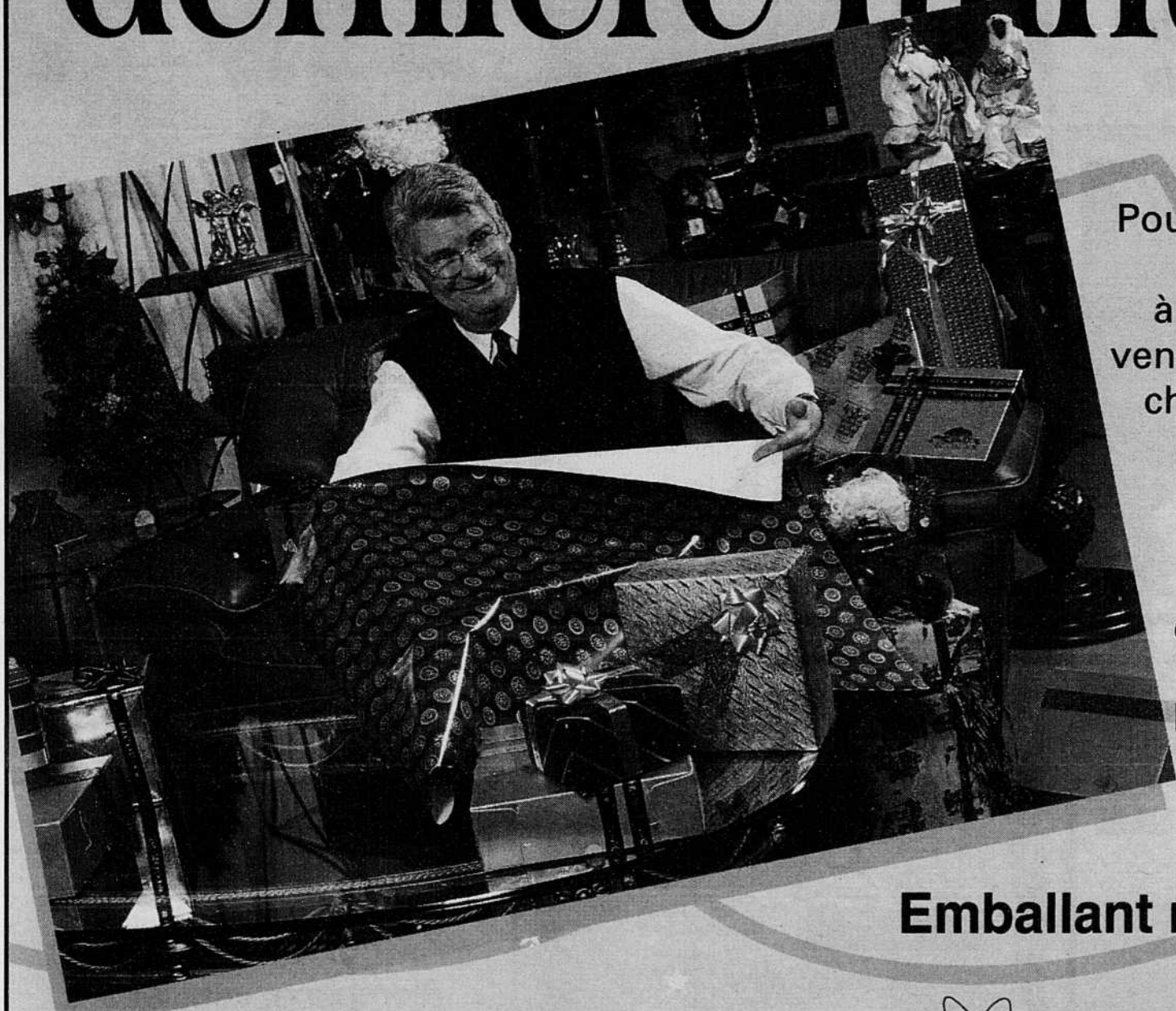


EXIGEZ **IGA**

Votre épicier propriétaire

09872

Surpris à la dernière minute?



Wayne Fortin,
décorateur

Ne vous faites pas prendre.

Pour Noël cette année, n'attendez pas à la dernière minute, venez chez **DÉCOR NW** choisir le cadeau qui lui fera sûrement plaisir.

Un objet de décoration original.

En plus, nous vous l'emballerons.

Emballant n'est-ce pas?

D · E · C ·  · R · N · W

Heures d'ouverture
lundi : fermé
mardi et mercredi : 9h00 à 17h30
jeudi et vendredi : 9h00 à 21h00
samedi : 9h00 à 17h00
dimanche : 12h00 à 16h00

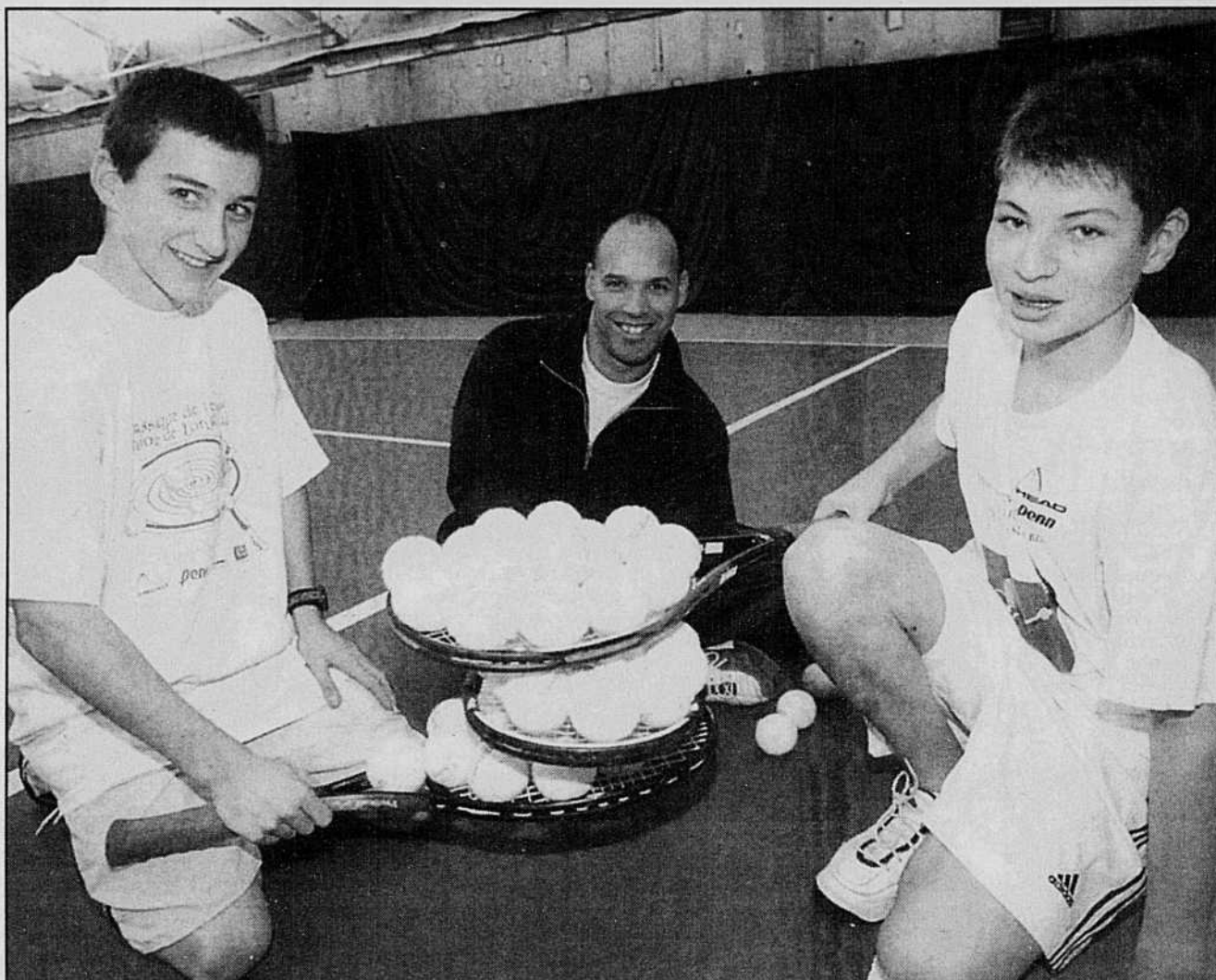
J'aime ton style!

5087, boul. Bourque Rock Forest • 823-4100

un avenir assuré !

«Notre objectif,
c'est de permettre à
tous nos jeunes
d'atteindre leur
plein potentiel»

- Christian Mazière



Imacom-Daguerre, René Marquis
Marc-André Houle, l'entraîneur Christian Mazière et Simon Carrier
reconnaissent que le secret, c'est de frapper des balles...

TÉLÉPHONE
822-2312
TÉLÉCOPIEUR
822-2048
www.photocopiejq.qc.ca

PHOTOCOPIE JQ
COULEUR
JACQUES GAGNÉ

Connectivité numérique

VISITEZ NOTRE SITE WEB

Cueillette et livraison de documents
Conception graphique
Photocopie couleur laser
Plastification
Photocopie de plan
Libre service
Service de télécopie

4336, boul. Bertrand-Fabi, Rock Forest, QC J1N 1V7
Courriel: courrier@pholocopiejq.qc.ca

10218

**CENTRE RADIOLOGIQUE
DE L'ESTRIE**

- RADIOLOGIE GÉNÉRALE
- MAMMOGRAPHIE
- ÉCHOGRAPHIE-DOPPLER (ultrason)
- TOMODENSITOMÉTRIE AXIALE
(Ct Scan et Denta-Scan)

Horaire des Fêtes

20, 21, 22 déc. : 9 h à 21 h
28, 29, 30 déc. : 9 h à 17 h

FERMÉ

23, 24, 25, 27, 31 déc., 1 janv.

4870, boul. Bourque (face au Wal-Mart)
Rock Forest, Québec J1N 3S5

Tél. : (819) 820-2827 Téléc. : (819) 820-2560



Spécialités

- Mets italiens
- Mets canadiens
- Fruits de mer
- Brochettes
- Steaks
- Déjeuners

Spéciaux des Fêtes
Jour de Noël
11 h à 20 h

Jour de l'an
9 h à 21 h

Joyeuses Fêtes

4364, boul. Bourque
Rock Forest, Québec (819) 564-2272



Entrepreneurs en

Plomberie, ventilation,
chauffage gaz naturel
Enlèvement et installation
de réservoirs souterrains

Service 24 heures
564-1444

4692, boul. Bourque
Rock Forest

Deux jeunes sur les chemins du tennis

Rock Forest

Atous les matins de la semaine scolaire, deux jeunes de Rock Forest, Simon Carrier et Marc-André Houle, prennent le chemin de l'école... non celui du Centre récréatif de Rock Forest où ils profitent d'un programme tennis-études pour développer leur passion avant de se rendre à l'école.

Ils y rejoignent trois ou quatre autres jeunes de leur âge qui partagent la même passion pour le tennis et qui ont décidé d'y investir tous leurs efforts pour progresser dans l'échelle du tennis junior québécois. Ce programme tennis-études s'inscrit dans les programmes sports-études de l'école du Triolet sans toutefois être reconnu par le ministère de l'Éducation pour des questions techniques bien mineures.

Ce qui n'enlève rien à la valeur des enseignements dispensés ni aux efforts que les jeunes y consacrent.

Simon et Marc-André n'ont pas le choix (!) de progresser puisque d'ici quelques semaines, ils célébreront leur 15^e anniversaire de naissance et devront accéder à la catégorie 16 ans et moins, une des plus fortes au Québec. Tous deux se retrouvent actuellement parmi les 50 meilleurs Québécois chez les 14 ans et moins... mais les choses changeront bientôt en même temps qu'ils changeront de catégorie.

Classé 26^e dans sa catégorie, Simon Carrier, qui a remporté deux victoires lors de tournois

provinciaux chez les 14 ans et moins, doit viser à moyen terme la possibilité de retrouver un classement semblable. Tout passera cependant par les efforts à maintenir un entraînement qui lui commande 17 heures par semaine, ce qui inclut l'entraînement du matin, le travail en musculation et les exercices à faire à la maison... sans tenir compte des compétitions les week-ends!

À court terme, Simon Carrier vise d'abord une participation au tournoi Challenger, un important tournoi junior au Québec. «Je peux me classer dans le tableau principal», précise le jeune homme. Et à long terme, il est possible de croire qu'il pourra représenter la région à la finale provinciale des Jeux du Québec et trouver une place parmi les 15 meilleures raquettes de 16 ans et moins au Québec.

Simon Carrier a grandi dans un environnement de tennis, ses parents étant de fidèles adeptes de la discipline. Pour Marc-André Houle, c'est autre chose puisque ses parents ne jouent pas au tennis.

C'est à l'école élémentaire qu'il a découvert le tennis. C'était à l'occasion du tournoi de mini-tennis organisé annuellement par les éducateurs physiques de la Commission scolaire de la région de Sherbrooke. «J'étais en troisième année la première fois que j'ai joué. Ça cliqué et j'ai continué à jouer. Mais je prends le tennis vraiment au sérieux depuis deux ans seulement.»

Marc-André Houle a trouvé dans le tennis des aspects qu'il ne pouvait exploiter dans les autres sports qu'il a pratiqués. «J'aime la tactique et le

mental au tennis alors que les autres sports sont plus physiques ou se jouent en équipe.»

D'ici la période des Fêtes, Marc-André espère gagner quelques places au classement provincial avant de graduer dans la catégorie des moins de 16 ans. Il souhaite passer du 48^e rang au 40^e. «Ça va prendre de l'effort parce que les matchs seront plus difficiles...»

L'effort et la technique, il les développe dans le programme tennis-études. «Depuis la rentrée scolaire, j'ai tout amélioré.»

C'est d'ailleurs la raison d'être du programme mené par le professionnel François Lefebvre et l'entraîneur Christian Mazière. «Notre objectif, c'est de permettre à tous nos jeunes d'atteindre leur plein potentiel», affirme Lefebvre tout en précisant que le programme n'a rien de récréatif.

Bien que le programme ne soit pas officiellement reconnu par le ministère

de l'Éducation, on n'a pas hésité à en élever les normes comme l'exigent le ministère et la Fédération québécoise de tennis qui sont tournés vers le développement du sport de haut niveau. «Ils commandent des normes très sévères tout en refusant de tenir compte des différences régionales. Nous ne pouvons répondre à toutes les normes sans mettre notre programme en danger», explique Lefebvre.

Malgré ces difficultés, l'Estrie continue de développer d'excellents joueurs. «Pour la petite région que nous sommes, nous en avons cinq qui sont passés récemment (ou qui se préparent à le faire) par les universités américaines.» Mark Pellerin et Jimmy Allen ont suivi les traces de Frédéric Niemeyer, alors que Isabelle Soucy et Catherine Allen se préparent à faire leur entrée dans les collèges américains grâce à leurs performances en tennis.



Ce qu'il y a de mieux pour votre famille!



Debout, dans l'ordre habituel, Alain Dermers, conseiller district Val Bois, André Nadeau, conseiller district Plein air, Léonard Laplante, conseiller district Val Mont, Jean-Guy Dion, conseiller district Châteaux d'eau; assis, Sonya Vanier, conseillère Central, Benoît Charland, maire, Yolande Vanier, conseillère district Mille-fleurs.

UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE

constamment à l'écoute de ses concitoyennes et concitoyens



Pour une qualité de vie exceptionnelle.

choisissez **ROCK FOREST!**

09966

PRO SHOP AUDIO

4 techniciens diplômés à votre service

Diplômés de Clarion Canada

4832, boul. Bourque, ROCK FOREST 821-2414

clarior

UNGO
A CLARION COMPANY

Radio et sécurité pour votre voiture

Qualité certifiée ISO 9002

- Centre de réparation
- Démarreur à distance
- Radio et sécurité pour automobile

L'ATOUT
PRIX

La **GRANDE**
VENTE

DÉBUTE

dès
aujourd'hui

L'ATOUT
PRIX

de

L'ATOUT
PRIX

jusqu'au
11 DÉCEMBRE

Le dimanche 5 décembre,
nous serons ouverts de
10 h à 17 h

L'ATOUT
PRIX

Jusqu'à

La qualité au meilleur prix

L'ATOUT
PRIX

50%

L'ATOUT
PRIX

TOUTE
SUR
LA MARCHANDISE

CHEMISE

pour hommes

Quantité limitée

15\$

L'ATOUT
PRIX

L'ATOUT
PRIX

L'ATOUT
PRIX



COL ROULÉ

100% coton
Hommes et
femmes

5\$

Quantité limitée



Grand choix de
ROBES
pour les Fêtes
à prix imbattables

Heures d'ouverture:

Lundi au mercredi, de 10 h à 17 h 30
jeudi et vendredi, de 10 h à 21 h
Samedi, de 10 h à 17 h
Dimanche, de 12 h à 17 h

6041, boul. Bourque, **ROCK FOREST**, 864-4377